

TRANSPORTNE TRAKE

GSPV/RSPV/RF

Prijevod izvornih upute za rad






Opće napomene

Copyright Ove su upute zaštićene autorskim pravom. Ovdje navedene informacije ne smiju se umnožavati ni u cijelosti, ni djelomično, kao niti distribuirati ili iskorištavati sa svrhom tržišnog natjecanja niti se smiju davati drugima na raspolaganje.

Tehničke izmjene Zadržavamo pravo na izmjene u svrhu tehničkog napretka.

Dokumentacija proizvoda Prijevod izvornih upute za rad. Sadrže sljedeće dijelove:
Dio 1: Upute za rad; ciljna skupina: Poslužno osoblje, voditelj kuhinje.
Dio 2: Servisne informacije; ciljna skupina: Servisno osoblje

Korišteni simboli

-  Važna **napomena** o posebnostima odnosno posebnim slučajevima.
-  **Pojašnjenje teksta** u uvodnim poglavljima ili odlomcima.
-  **Referenca** na neko poglavlje, potpoglavlje ili neki drugi dokument.
-  **Uvjet**, koji mora biti ispunjen prije nego se izvedu sljedeći koraci.
-  **Radnja** ili postupak koji se mora izvesti.

Izvedba uređaja XYZ

Odlomak koji je označen na ovaj način odnosi se samo na određenu **izvedbu** ili opciju uređaja.

Upozorenja

Signalna riječ!

Vrsta i izvor opasnosti

Moguće posljedice kod nepridržavanja upozorenja.

- Mjere za sprečavanje opasnosti i njenih posljedica.
-

Signalna riječ (oprez, upozorenje, opasnost) ukazuje na stupanj opasnosti.

Oprez upozorava na moguće lakše tjelesne ozljede ili materijalnu štetu.

Upozorenje upozorava na moguće teške tjelesne ozljede.

Opasnost upozorava na moguće teške/smrtno tjelesne ozljede.

Dio 1: Upute za rad

Dio 1: Upute za rad	Ciljna skupina	1
Uz ovaj proizvod	Područja primjene	2
	Uvjeti primjene	2
	Karakteristike proizvoda	2
	Standardna izvedba	3
	Opcije i pribor	4
Funkcionalni princip	Opis	5
Sigurnost	Opće napomene	7
	Uz ovaj proizvod	7
	Transport	8
	Puštanje u pogon	9
	Rukovanje uređajem i rad	9
	Stavljanje van pogona	11
	Čišćenje i njega	11
	Održavanje	12
	Popravak	12
	Norme i direktive	12
Transport	Ispitivanje šteta nastalih pri transportu, postupak rješavanja	13
	Opseg isporuke	13
	Raspakiravanje	14
	Zbrinjavanje ambalaže u otpad	14
Pregled	GSPV transportna traka-plosnati remen	15
	RSPV transportna traka-okrugli remen	16
	RF traka za vraćanje posuđa	17
	Upravljački/funkcijski elementi – tijelo trake	18
Puštanje u pogon	Preduvjeti za puštanje u rad	19
	Prvo puštanje u pogon	19
	Priključivanje uređaja	19
Rukovanje uređajem i rad	Uređaj uključiti/isključiti	20
	Kretanje trake pokrenuti/zaustaviti	21
	Rukovanje prekidačem za nuždu	23
	Brzinu prijenosa namjestiti	24
	Uređaj za slaganje približiti/odmaknuti	24
	Sinkronizirani pogon s usporavanjem uključiti/isključiti	25
	Automatsko skidanje uključiti/isključiti	26
	Rukovanje pločom za preklapanje	27
	Rukovanje zakretnom pločom	29
	Porcioniranje hrane	30
	Premještanje uređaja na novo mjesto postavljanja	30
	Vožnja preko rampi, udubljenja i kosih površina	32
Stavljanje van pogona	Stavljanje uređaja van pogona	33

Pomoć u slučaju problema	Uređaj bez mrežnog napona	34
	Nema mrežnog napona na utičnicama uređaja, mrežni napon na uređaju	34
	Transportna traka ne prenosi – motor ne radi.	35
	Nožni prekidač ne pokreće transportni pogon	37
	Transportna traka ne prenosi ili prenosi neravnomjerno – motor radi	37
	Transportna traka se kreće prebrzo/prepolagano.	37
	Remen se kreće izvan centra	38
	Pladnjevi izobličeni/stoje poprijeko	38
	Automatsko skidanje ne funkcionira	38
	Sklop za sinkronizaciju rada s usporavanjem ne funkcionira	39
	Korozija na dijelovima od plemenitog čelika	39
	Uređaj je izvana oštećen	39
Čišćenje i njega	Plemeniti čelik	40
	Interval čišćenja	40
	Metode čišćenja.	40
	Sredstva za čišćenje	40
	Čišćenje trake s plosnatim/okruglim remenom	41
	Čišćenje uređaja	41
	Čišćenje sabirne posude s brisačem prljavštine	42
	Čišćenje posude za prikupljanje	43
Održavanje	Uređaj redovito održavajte	44
	Obavljanje redovitog ispitivanja električne sigurnosti	44
	Provjera sigurnosnih naprava	44
Tehnički podaci	Opći podaci	46
	Električni podaci.	47
	Okoliš	48
Podaci za naručivanje	GSPV transportna traka-plosnati remen	49
	RSPV transportna traka-okrugli remen	49
	RF transportna traka	49
	Upute za rad	49
Pribor	Euronorma pladnjevi	49
	Gastronorma pladnjevi	49
	Spremnik pladnjeva CCE-A	49
	B.PRO krpa za čišćenje od mikrovlakana.	49
	Sredstvo za njegu i čišćenje plemenitog čelika DeepClean Stainless Steel	49

Dio 2: Servisne informacije

Dio 2: Servisne informacije	Ciljna skupina	51
Sigurnost	Montaža	52
	Puštanje u pogon	52
	Održavanje	52
	Popravak	53
Montaža	Priprema montaže	55
	Montaža transportne trake	55
	Priključivanje transportne trake	58
Puštanje u pogon	Regulacija kretanja trake s plosnatim/okruglim remenom	59
	Namjestiti zatezanje remena	60
	Podešavanje zategnutosti okruglog remena	61
	Podesiti svjetlosno reflektirajući senzor	62
	Podešavanje svjetlosne prepreke	63
Održavanje	Obavljanje redovitog ispitivanja električne sigurnosti	64
	Provjera priključnog kabela i mrežnog utikača	64
	Ispitivanje funkcije sigurnosnih naprava	64
	Provjera kretanja trake s plosnatim/okruglim remenom	64
	Provjera zategnutosti remena	65
	Provjera zategnutosti okruglog remena	65
	Provjera funkcije svjetlosno reflektirajućeg senzora	65
	Provjera funkcije svjetlosne prepreke	66
	Uklanjanje mjesta korozije na plemenitom čeliku	66
Popravak	Ovlaštene osobe	67
	Opis nedostataka	67
	Rezervni dijelovi	67
	Adresa	67
Zbrinjavanje u otpad	Zbrinjavanje uređaja u otpad	68
Tehnička dokumentacija	69
Dodatak	Dokumentacija o održavanju	70

Transportne trake GSPV, RSPV, RF



Dio 1: Upute za rad

- Ciljna skupina** Ova je dokumentacija podijeljena u 2 dijela: Uputa za rad i Servisne informacije.
- Dio 1: Uputa za rad sadrži sve informacije za svakodnevni rutinski rad s uređajem te je namijenjena vlasniku/koncesionaru i korisniku uređaja, prije svega voditelju kuhinje i poslužnom osoblju.
- Dio 2: Servisne informacije sadrže dodatne informacije o npr. montaži i održavanju te su namijenjene **isključivo** specijalnom servisnom osoblju (npr. B.PRO školovano stručno osoblje), koje raspolaže potrebnim stručnim znanjem za pravilnu provedbu opisanih radova.
- 🔗 "Dio 2: Servisne informacije" na stranici 55.

Uz ovaj proizvod

Područja primjene

Transportne trake GSPV i RSPV su konstruirane za sljedeća područja primjene:

- Distribucija jela u velikim kuhinjama i kantinama
- Porcioniranje hrane za posluživanje jela
- Kao transportna traka za vraćanje posuđa

RF traka za vraćanje posuđa služi isključivo za transport pladnjeva za vraćanje posuđa.

Transportne trake ne služe transportu osoba ili teških predmeta i pribora za jelo ili drugih predmeta oštih bridova. Oni također ne služe transportu hrane i ostacima hrane izvan pladnjeva.

Uvjeti primjene

Upućivanje drugih osoba u rad

U slučaju da se uređaj posudi drugima, nove korisnike treba uputiti u sigurno rukovanje uređajem te ih treba upozoriti na moguće opasnosti.

Karakteristike proizvoda

Općenito

Stacionarne GSPV transportne trake-plosnati remen i RSPV transportne trake-okrugli remen mogu biti duge od 3,0 m do 12,0 m. Kod prevoznih transportnih traka maksimalna dužina je ograničena s 6,0 m.

Transportni stolovi su opremljeni četverobridnim cijevnim nogama čija se visina može podešavati ili kod pokretne verzije četverobridnim nogama s upravljačkim kotačićima s kočnicom. Maksimalni razmak potpornja iznosi 2,5 m.

Izvedba uređaja RF traka za vraćanje posuđa

RF traka za vraćanje posuđa ima bočne vodilice za centriranje pladnjeva. Između vodilica se linije za predaju pladnjeva mogu izvesti kao posude ili kao korito.

Posuda ima ispust i rešetke od lamela radi pregleda, koje se mogu izvaditi u svrhu čišćenja. Korita su glatka između vodilica.

RF trake za vraćanje se mogu konstruirati u bilo kojoj duljini i izvesti sa zavojima od 45°, 90° ili 180°.

Opcionalno se na kraju trake nalazi jedinica za skidanje koja omogućuje automatsko skidanje praznih pladnjeva. Ako optički senzor prepozna pladanj koji nije prazan transportni pogon se automatski prekida.

RF trake za vraćanje se opcionalno mogu opremiti sinkroniziranim pogonom s usporavanjem.

Transportne trake se sastoje od tijela uređaja, trake-plosnatog remena odnosno trake-okruglog remena, upravljanja i opcionalnog pribora. Transport pladnjeva odvija se kod GSPV preko trake s plosnatim remenom a kod RSPV i kod RF preko dvije paralelne trake s okruglim remenom.

Dijelovi tijela transportera povezani su vijcima.

Upravljanje je smješteno na kraju trake u razvodnom ormaru.

Vođenje trake s plosnatim odnosno okruglim remenom odvija se na donjoj strani uređaja putem kugličnih vratila.

GSPV transportna traka-plosnati remen

Traka izvedena u kvaliteti neškodljivoj za namirnice je beskonačno zavarena i s donje strane presvučena antistatičkom oblogom.

Traka se permanentno čisti brisačem prljavštine koji ostatke prenosi u sabirnu posudu. Bristač prljavštine i sabirna posuda se u svrhu čišćenja mogu izvaditi.

RSPV transportna traka-okrugli remen

Transportni remeni u kvaliteti neškodljivoj za namirnice s integriranim vlačnim uloškom su odnosno – kod isporučenih traka u rastavljenom stanju-beskonačno zavarene.

Već prema konstrukcijskoj dužini se pogon odvija preko jednog ili više motora s bubnjem.

Opcionalno se na transportne trake mogu montirati ploče za preklapanje, zakretne ploče i ladice na primjer za bolesničke kartone.

Rukovanje uređajem i rad

Transportne trake mogu biti opremljene s Eurnorm i Gastronorm pladnjevimima.

Upravljanje uređaja je ugrađeno u razvodnom ormaru u podgradi.

Transportna traka se uključuje i isključuje centralnim glavnim prekidačem.

Već prema izvedbi uređaja i postavkama optički i/ili mehanički senzori prepoznat će potencijalno kritična pogonska stanja i prekinuti hod trake. Opcionalno je moguća akustična ili optička signalizacija ovih pogonskih stanja.

Uređaj je opremljen najmanje jednim prekidačem za nuždu koji isključuje kretanje transportne trake.

Brzina hoda trake se može kontinuirano regulirati od 2,5 do 12 m/min.

Trake s plosnatim remenom/s okruglim remenom se mogu po potrebi naknadno zategnuti.

Tijelo uređaja je u svrhu čišćenja dolje otvoreno.

Standardna izvedba

Transportne trake GSPV, RSPV, RF su opremljene kako slijedi:

- Tijelo uređaja od plemenitog čelika
 - Noge čija se visina može podešavati
 - Cilindrični motor(i) bez održavanja
 - Regulacija brzine od 2,5 m/min do 12 m/min
 - Prekidač za nuždu
 - Centralni glavni prekidač
 - Traka s plosnatim remenom (GSPV) ili traka s okruglim remenom (RSPV i RF)
 - ON/OFF tipkalo za uključivanje i isključivanje kretanja trake
 - Svjetlosno reflektirajući senzor za automatski prekid kretanja trake
 - Naprave za naknadno zatezanje remena/traka-okrugli remen
 - Električni priključak: 230 V / 400 V 3/N/PE 50 Hz
- Stacionarna izvedba: Fiksni priključak,
 Izvedba s valjcima: Kabel za mrežni priključak sa CEE utikačem, 400 V, 16/32/64 A ili CEE utikačem 230 V, 16 A

Opcije i pribor**Izvedba uređaja GSPV transportne trake-plosnati remen i RSPV transportne trake-okrugli remen**

GSPV i RSPV transportne trake se mogu dobiti sa sljedećom opcionalnom opremom:

- Utičnice (230 V) u različitim izvedbama za pojedine zemlje, broj i mjesto postavljanja varijabilno
- CEE utičnice (230 V/400 V) broj i mjesto postavljanja varijabilno
- FI zaštitna sklopka
- Dodatni prekidač za nuždu
- Dodatno ON/OFF tipkalo za kretanje transportne trake
- Nožni prekidač za kretanje transportne trake
- Profil za zaštitu od udaraca,obostrano
- Ploče za preklapanje, broj i mjesto postavljanja varijabilno
- Zakretne ploče, broj i mjesto postavljanja varijabilno
- Upravljački kotačići s kočnicama (samo GSPV, RSPV)
- Izvedba kotačića standardna, plemeniti čelik ili plastika
- Rešetka za odlaganje uklj. nosivi okvir u podgradi
- Ladice za bolesničke kartone
- Kabelski kanal, obostrano

Izvedba uređaja RF traka za vraćanje posuđa

RF transportne trake se mogu dobiti sa sljedećom opcionalnom opremom:

- Tijelo trake u obliku korita
- Tijelo trake u obliku posude
- Dionica za predaju s posudom za prikupljanje i rešetkom za odlaganje
- Zavoj 45° s bregastim mehanizmom i letvicom za vođenje pladnjeva
- Zavoj 90° s bregastim mehanizmom i letvicom za vođenje pladnjeva
- Zavoj 180° s bregastim mehanizmom i letvicom za vođenje pladnjeva
- Dodatna letvica za vođenje pladnjeva, obostrano
- Sinkronizirani pogon s usporavanjem-sklop
- Akustični davač signala
- Optički davač signala
- Jedinica za skidanje sa svjetlosnom preprekom
- Rešetka za odlaganje uklj. nosivi okvir u podgradi
- Tunel za zvučnu zaštitu, može se ukloniti
- Konzole za pričvršćivanje na zid
- Nosiva konstrukcija za oplatu na mjestu ugradnje
- Čelna oplata dionice za predaju
- Blenda postolja za čelnu oplatu

Funkcionalni princip

Opis Izvedba uređaja GSPV transportna traka-plosnati remen

Neprekidno zavareni remen povlači se putem jednog ili više pokrenutih vratila iznad gornje strane tijela uređaja.

Pogon vratilom odvija se putem motora s bubnjem.

Putem pokrenutog vratila na kraju trake remen se na donjoj strani preusmjerava, pri čemu brisač sa remena skida moguća onečišćenja.

Skretni valjak na početku trake usmjerava remen ponovno na gornju stranu tijela uređaja.

Namještanjem skretnog valjka na početku trake se može podešavati zategnutost remena.

Već prema konstrukcijskoj dužini uređaja jedan ili više potpornih vratila na donjoj strani uređaja sprječavaju pretjerani provjes remena.

Kako bi se spriječilo ispadanje na kraju trake, kretanje remena se zaustavlja čim se svjetlosno reflektirajući senzor na kraju trake prekrije.

Izvedba uređaja RSPV transportna traka-okrugli remen

Na gornjoj strani uređaja povlače se putem pogonjenih valjaka dva beskonačno zavarena okrugla remena iznad gornje strane tijela uređaja.

Pogon valjaka odvija se pomoću jednog ili više motora s bubnjem.

Putem pogonjenih valjaka na kraju trake preusmjeravaju se okrugli remeni na donjoj strani.

Skretni valjci na početku trake preusmjeravaju trake-okrugle remene ponovno na donju stranu.

Već prema konstrukcijskoj dužini uređaja jedan ili više potpornih vratila na donjoj strani uređaja sprječavaju pretjerani provjes okruglog remena.

Namještanjem vratila za zatezanje na donjoj strani uređaja podešava se zategnutost okruglog remena.

Kako bi se spriječilo ispadanje na kraju trake, kretanje okruglog remena se zaustavlja čim se svjetlosno reflektirajući senzor na kraju trake prekrije.

Izvedba uređaja RF traka za vraćanje posuđa

Kod RF trake za vraćanje posuđa se radi o kombinaciji dvije transportne trake-okrugla remena.

Transportna traka-okrugli remen na dijelu predaje pladnjeva za prljavo posuđe se kontinuirano kreće i predane pladnjeve transportira u dio za goste do dovoza na traku za raspoređivanje u stražnjem prostoru kuhinje. Već prema izvedbi i podešavanju pladanj se transportira za točno jednu dužinu pladnja (sinkronizirani pogon s usporavanjem) ili bez prekida do kraja postrojenja (kontinuirani pogon).

Kako bi se spriječilo ispadanje predmeta na kraju trake, kretanje okruglih remena obje trake se zaustavlja čim se prekine upravljanje kretanjem druge trake. Već prema izvedbi i podešenosti uređaja do toga dolazi čim se

- u ručnom pogonu skidanja prekrije svjetlosno reflektirajući senzor na kraju trake
 - ili–
 - u opcionalnom automatskom pogonu skidanja neraspremljeni pladanj stigne na kraj trake
 - ili–
 - se u opcionalnom automatskom pogonu skidanja na kraju trake spremnik pladnjeva potpuno napuni i ne može više preuzeti niti jedan pladanj.
-

Sigurnost

Opće napomene

Uređaj je proizveden u skladu s najnovijim tehničkim spoznajama. Pritom su ispunjeni svi uvjeti važni za sigurno rukovanje uređajem. Unatoč tome prilikom rukovanja uređajem postoje rezidualne opasnosti. Sigurnosne napomene i upozorenja u ovim Uputama za rad trebala bi pomoći u prevenciji tih opasnosti.

Sigurnosne napomene

Pročitajte sve sigurnosne napomene u ovom poglavlju i pridržavajte ih se.

Vlasnik/koncesionar uređaja odgovoran je za pridržavanje sigurnosnih napomena iz ovih Uputa za rad.

Upozorenja

Pridržavajte se upozorenja sa simbolom opasnosti (signalni trokut) u tekstu.

Pridržavajte se natpisa s upozorenjem na uređaju. Nečitljive, oštećene ili natpise koji više nisu prisutni odmah zamijenite.

Upute za rad

Prije prvog puštanja u pogon pažljivo pročitajte ove Upute za rad.

Vlasnik/koncesionar uređaja odgovoran je za to da svi rukovatelji uređajem pročitaju ove Upute prije prvog korištenja.

Ove Upute za rad treba čuvati tako da su uvijek dostupne poslužnom osoblju.

Uz ovaj proizvod

Područja primjene

Uređaj se smije upotrebljavati samo za predviđena područja primjene.

Vlasnik/koncesionar uređaja odgovoran je za stručnu i namjensku uporabu uređaja.

Uvjeti primjene

Uređaj se smije upotrebljavati samo u dopuštenim uvjetima okoline.

Rukovatelji uređajem moraju biti upućeni u rukovanje istim i moraju prethodno razumjeti ove Upute za rad.

Natpisi s upozorenjem

Pridržavajte se natpisa s upozorenjem na uređaju. Nečitljive, oštećene ili natpise koji više nisu prisutni odmah zamijenite.

Na uređaju su postavljeni sljedeći natpisi s upozorenjem:

- Natpis "Upozorenje od opasnog, električnog napona" prema DIN 4844-2 : 2004 na vratima razvodnog ormara

Izvedba uređaja s pločom za preklapanje

Na ploči za preklapanje postavljena je sljedeća pločica s natpisom:

- Natpis "Maksimalno dopušteno površinsko opterećenje 10 kg"
-

Izvedba uređaja sa zakretnom pločom

Na zakretnoj ploči postavljena je sljedeća pločica s natpisom:

- Natpis "Maksimalno dopušteno površinsko opterećenje 3 kg"
-

Izvedba uređaja s ladicom

U unutrašnjosti ladice postavljena je sljedeća pločica s natpisom:

- Natpis "Maksimalno dopušteno površinsko opterećenje 10 kg"
-

Sigurnosne naprave

Uređaj je opremljen najmanje jednim prekidačem za nuždu. Prekidačem za nuždu isključuje se kretanje transportne trake.

Uređaj je opremljen svjetlosno reflektirajućim senzorom na kraju trake. Svjetlosno reflektirajući senzor prekida kretanje transportne trake čim se prekrije.

Izvedba uređaja sa zaštitnim uređajem struje kvara

Utičnice uređaja su opremljene zaštitnim uređajem struje kvara (FI-sklopka).

Izvedba uređaja s automatskim skidanjem

Uređaj je opremljen krajnjim prekidačem koji isključuje kretanje transportne trake čim pristigli spremnik pladnjeva više ne može preuzeti druge pladnjeve.

Uređaj je na kraju trake opremljen svjetlosnom preprekom radi prepoznavanja neraspremljenih pladnjeva. Čim se prekine zraka svjetlosne prepreke kretanje transportne trake se zaustavlja.

Sigurnosne naprave se ne smiju staviti izvan pogona. Uređaj se ne smije pokretati s neispravnim sigurnosnim napravama ili onima koje su stavljene izvan pogona.

Vlasnik/koncesionar uređaja je odgovoran za propisnu funkciju sigurnosnih naprava.

Kočnice kotačića

Izvedba uređaja s kotačićima

Kotačići su opremljeni kočnicama. Kočnice se odmah nakon završetka transporta zakoče, kako bi se spriječilo otkotrljavanje uređaja.

Transport Okomit položaj pri transportu

Izvedba uređaja s kotačićima

Uređaj odnosno komponente uređaja se smiju transportirati samo uspravno.

Transport kamionom ili dostavnim vozilom

Izvedba uređaja s kotačićima

Uređaj se smije transportirati samo kamionom ili dostavnim vozilom s utovar-nom rampom. Utovarna rampa ne smije prijeći kut nagiba od 10°.

Osigurajte uređaj od klizanja. Osiguranje prilikom transporta samo s kočnicama kotačića nije dovoljno.

Osigurajte uređaj od vertikalnog kretanja tijekom transporta.

Koristite šipke za osiguranje presvučene jastučastom navlakom.

Puštanje u pogon Mrežni priključak**Izvedba uređaja s kotačićima**

Napon i frekvencija mreže, navedeni na natpisnoj ploči, moraju se poklapati s odgovarajućim vrijednostima mrežne utičnice na mjestu ugradnje.

Uređaj se ne smije upotrebljavati ako su izolacija strujnog kabela ili mrežni utikač oštećeni.

Mrežni utikač vadite iz utičnice pridržavajući ga za kućište.

Rukovanje uređajem i rad Opće napomene

Korisnik uređaja mora biti upoznat s mogućim opasnostima i mora ih znati procijeniti.

Uređajem smiju rukovati samo osobe čije psihičke, senzoričke i mentalne sposobnosti potrebne za rukovanje uređajem nisu ograničene.

Koristite uređaj samo ako je u besprijekornom stanju.

U slučaju oštećenja osigurajte uređaj kako ga netko ne bi slučajno koristio i bez odlaganja ga dajte na popravak:

- Internom servisnom osoblju, obučenom od strane tvrtke B.PRO
- Eksternoj servisnoj službi koju je školovala tvrtka B.PRO
- Servisu tvrtke B.PRO

Opasnost od zahvaćanja

U neposrednoj blizini rotirajućih kotačića i vratila postoji opasnost od zahvaćanja dijelova tijela i labavih dijelova odjeće.

Prekidač za nuždu

Prekidač za nuždu mora biti dostupan i svim korisnicima uređaja poznat. Ona u slučaju nužde prekida kretanje transportne trake. Prekidač za nuždu se ne smije aktivirati za normalno isključivanje kretanja transportne trake.

Izvedba uređaja sa zaštitnim uređajem struje kvara

Utičnice uređaja su opremljene već prema broju jednom ili dvije zaštitne nadstrujne sklopke (FI-sklopke) u razvodnom ormaru.

Kod oštećenja na električnim instalacijama perifernih uređaja, npr. zbog struja kvara na zaštitnom vodu, periferni uređaji se odvajaju od strujne mreže pomoću zaštitne nadstrujne sklopke.

Svjetlosno reflektirajući senzor

Svjetlosno reflektirajući senzor je sigurnosni uređaj. Zaustavlja kretanje trake ako ga npr. prekrije pladanj. Time se osigurava da predmeti/pladnjevi, koji se pravodobno ne skinu, na kraju trake padnu na pod.

Opterećenje montažnih dijelova**Izvedba uređaja s pločom za preklapanje**

Ploča za preklapanje koja je montirana s prednje strane konstruirana je za odlaganje posuđa i/ili pladnjeva te se ne smije opteretiti teškim predmetima.

Dopušteno površinsko opterećenje iznosi 10 kg.

Nije dopušteno sjedenje na ploči za preklapanje.

Izvedba uređaja sa zakretnom pločom

Zakretna ploča koja je montirana s prednje strane služi za odlaganje laganih predmeta (kao npr. bolesničkih kartona) i ne smije se opteretiti teškim predmetima.

Dopušteno površinsko opterećenje iznosi 3 kg.

Izvedba uređaja s ladicama

Integrirana ladica služi za odlaganje laganih predmeta (kao npr. bolesničkih kartona) i ne smije se opteretiti teškim predmetima.

Dopušteno površinsko opterećenje iznosi 10 kg.

Premještanje

Izvedba uređaja s kotačićima

Prije svakog premještanja izvucite mrežni utikač. Ukloniti slabo pričvršćene predmete s gornje strane uređaja. Prilikom guranja uređaja predmeti bi mogli skliznuti s njega.

Uređaj smiju gurati 2 osobe (tako da je na svakoj strani uređaja po jedna osoba).

Uređaj siguran od prevrtanja do nagiba od 10°. Vozite kolica samo po kosim površinama nagiba <10°.

Uređaj prilikom guranja preko kose površine može skrenuti s puta. Preko kosih površina uređaj moraju gurati 4 osobe (sa svake bočne stijenke uređaja jedna).

Ukoliko uređaj stoji na kosoj površini, potrebno je uz kočnice kotačića uređaj dodatno osigurati sigurnosnim mjerama (npr. podupiračima) protiv nehotičnog otkotrljavanja.

Izbjegavajte preopterećenje kotača kako biste smanjili opasnost od oštećenja:

- Ne pomičite uređaj sa zakočenim kočnicama
- Izbjegavajte udarce
- Ne vozite uređaj preko pragova ili stepenica
- Ne vozite uređaj po neravnom podu

Uređaj samo gurajte, ne vucite ga.

Uvijek gurajte uređaj s dvije ruke. Ovisno o težini uređaja, ako ga gurate jednom rukom, postoji opasnost da ga nećete moći dovoljno brzo zaustaviti.

Pripazite da se ruke ne uklješte između uređaja i stijenki ili drugih predmeta (npr. ormara) – (opasnost od prignječenja).

Stavljanje van pogona**Isključivanje uređaja**

Uređaj isključiti glavnim prekidačem (postaviti na "0") i isključiti osigurače na mjestu primjene.

Izvedba uređaja s mrežnim utikačem

Mrežni utikač smije se izvući samo kada je uređaj isključen. U suprotnom se mrežna utičnica na mjestu ugradnje i mrežni utikač mogu oštetiti (pregorijevanje kontakata utičnih kutija i utikača).

Mrežni utikač povlačiti samo za kućište mrežnog utikača.

Čišćenje i njega**Higijena**

Pridržavati se propisa smjernice o higijeni 93/43/EEZ te nacionalnih važećih uredbi o higijeni.

Mrežni priključak

Prije čišćenja isključite uređaj s glavnim prekidačem.

Izvedba uređaja s mrežnim utikačem

Prije čišćenja uređaja izvucite mrežni utikač.

Ako u uređaj prodre voda, može prouzročiti kratki spoj. U tom slučaju mogu nastupiti funkcijske smetnje. Osim toga postoji opasnost od strujnog udara.

Interval čišćenja

Uređaj treba temeljito očistiti nakon svake uporabe.

Metoda čišćenja

Primjenjujte samo dopuštene metode čišćenja.

Nedopuštene metode čišćenja mogu oštetiti uređaj.

Ne koristite uređaj za čišćenje mlazom pare, visokotlačni čistač, tuš ili slične uređaje za čišćenje.

Traku s plosnatim remenom/okruglim remenom čistiti samo po dijelovima kod isključenog pogona.

U području primjene trake s plosnatim remenom/okruglim remenom postoji u suprotnom opasnost od uvlačenja, ukleštenja i nagnječenja dijelova tijela i labavih dijelova odjeće.

Općenito o sredstvima za čišćenje

Ne koristite metalne dijelove za čišćenje. Metalni dijelovi mogu oštetiti uređaj i/ili uzrokovati koroziju.

Ne koristite šiljate ili oštre predmete za čišćenje. Oni mogu oštetiti uređaj.

Sredstva za čišćenje plastike

Ne koristite sredstva za ribanje. Sredstva za ribanje izgrebu površinu.

Ne koristite sljedeća sredstva za čišćenje ili sredstva za čišćenje sa sljedećim sastojcima za transportnu traku (materijalna šteta!):

- Etanol, izopropanol i viši alkoholi
- Aceton
- Benzin za čišćenje
- Terpentini
- Ester octene kiseline

Voda za čišćenje

Nakon čišćenja temeljito osušite uređaj.

Ako tijekom ili nakon čišćenja voda za čišćenje curi iz uređaja, postoji opasnost od klizanja.

Vodu koja je dospjela na pod pokupite.

Održavanje**Ispitivanje funkcije sigurnosnih naprava**

Nakon uključivanja uređaja funkciju dolje navedenih sigurnosnih naprava uređaja mora provjeriti rukovatelj:

- Prekidač za nuždu
- Svjetlosno reflektirajući senzor

Uređaj s automatskim skidanjem pladnjeva

- Svjetlosne prepreke za prepoznavanje neraspremljenih pladnjeva
 - Krajnji prekidač za prepoznavanje do kraja napunjenih spremnika pladnjeva
-

Ako se utvrde nedostaci uređaj se mora smjestiti izvan pogona i obratiti se servisu koji je naveden u poglavlju Popravak.

Kočnice kotačića

Izvedba uređaja s kotačićima

Redovito provjeravajte funkcionalnost kočnica kotačića.

Ako kočna snaga nije dovoljna, odmah se za zamjenu neispravnog kotača obratite ovlaštenom servisu.

↳ Dio 2: Servisne informacije: "Ovlaštene osobe" na str. 67.

Ovlaštene osobe

Sve ostale radove održavanja smije provoditi samo odgovarajuće školovano stručno osoblje.

↳ Dio 2: Servisne informacije: "Održavanje" na str. 64.

Popravak**Ovlaštene osobe**

Popravak uređaja smije obavljati samo odgovarajuće školovano stručno osoblje.

↳ Dio 2: Servisne informacije: "Ovlaštene osobe" na str. 67.

Norme i direktive

Pridržavajte se važećih normi, direktiva i sigurnosnih odredbi.

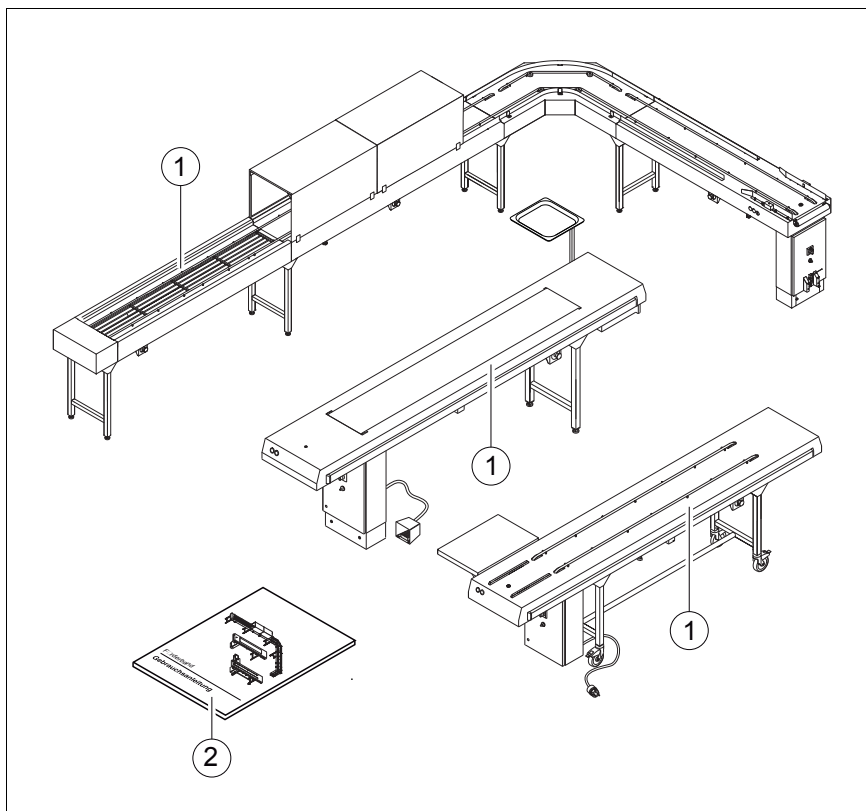
Vlasnik/koncesionar uređaja odgovoran je za pridržavanje važećih normi, direktiva i sigurnosnih odredbi.

Transport

Ispitivanje šteta nastalih pri transportu, postupak rješavanja

- ☞ Odmah nakon isporuke uređaj odnosno komponente uređaja treba pregledati, odnosno ustanoviti jesu li nastale štete pri transportu (vizualna provjera).
- Štetu nastalu pri transportu treba dokumentirati u nazočnosti prijevoznika na tovarnom listu (opis kvara).
- Prijevoznik mora potvrditi postojanje štete (svojim potpisom).
- Uređaj odnosno komponente uređaja zadržite i reklamirajte štetu uz prilažanje tovarnog lista kod tvrtke B.PRO.
- ili –
- Nemojte prihvatiti uređaj odnosno komponente uređaja i predajte ga prijevozniku da ga vrati tvrtki B.PRO.
- ☞ Ako se postupi na ovaj način, zajamčeno je uredno odvijanje postupka reklamacije. Ako se šteta pri transportu prijavi naknadno, primatelj uređaja treba je na odgovarajući način dokazati.

Opseg isporuke



- (1) Transportne trake GSPV, RSPV, RF (ovisno o opremi uređaja, dužini uređaja i okolnostima ugradnje na licu mjesta po potrebi eventualno u više komponenta uređaja)
- (2) Upute za rad/servisna dokumentacija

Točan opseg isporuke (broj komponenti) i izvedbu uređaja možete saznati iz dokumenata koji prate isporuku.

Raspakiranje

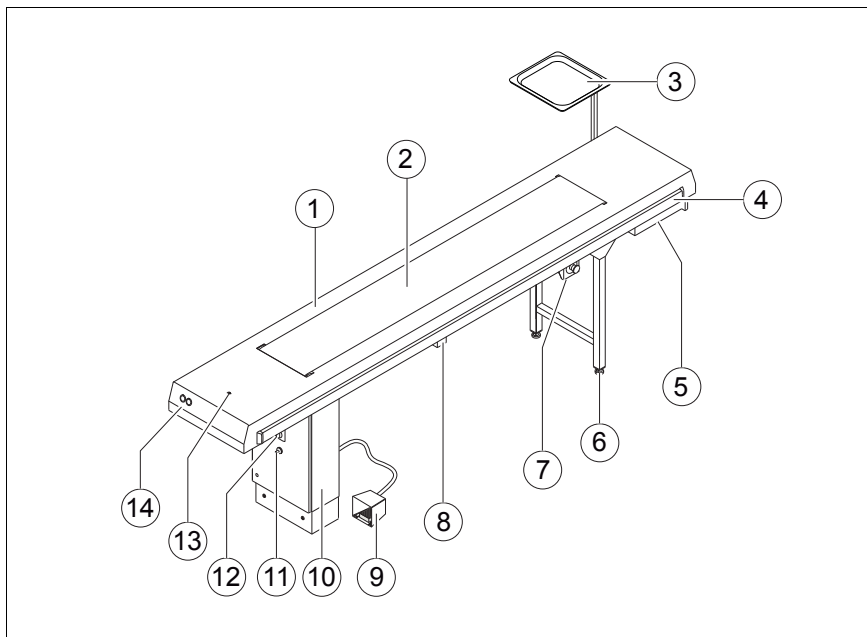
- Otvorite transportnu ambalažu na predviđenim mjestima. Nemojte je trgati niti rezati!
- Provjerite opseg isporuke.
- Uklonite eventualne zaštitne folije s uređaja.

Zbrinjavanje ambalaže u otpad

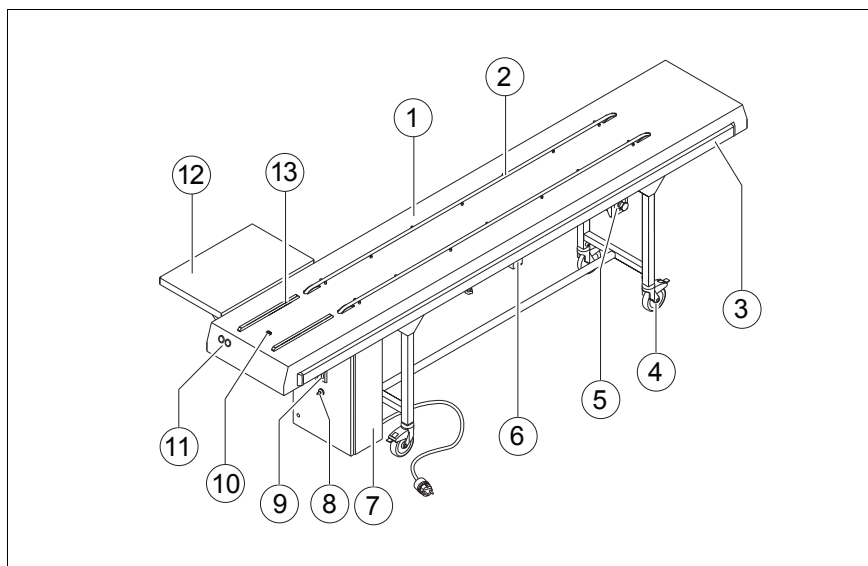
- ☞ Ambalaža je izrađena od reciklirajućih materijala.
- Ambalažu zbrinite prema važećim zakonskim propisima na ekološki način te ih odnesite na recikliranje.

Pregled

GSPV transportna traka-plosnati remen



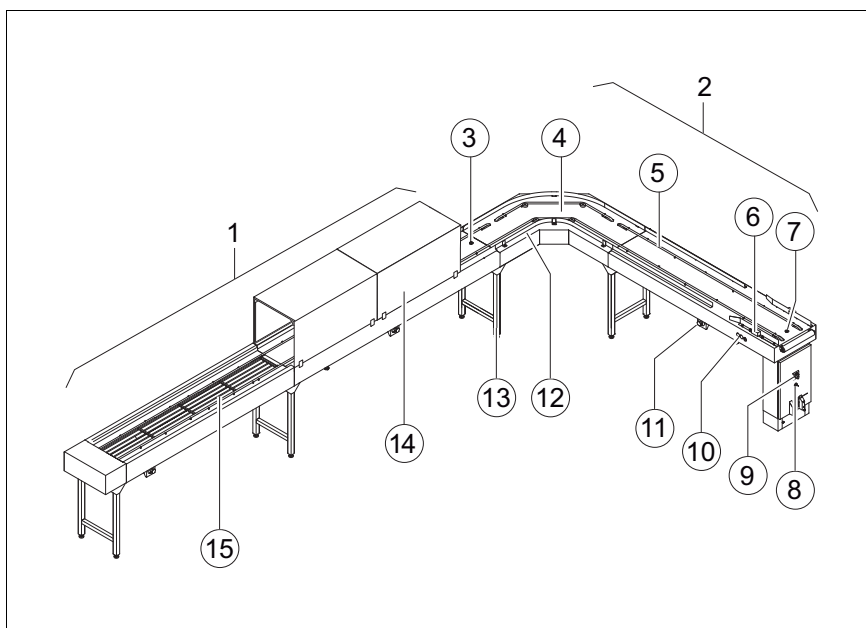
- (1) Tijelo trake
- (2) Remen
- (3) Zakretna ploča (opcionalno)
- (4) Profil za zaštitu od udaraca (opcionalno)
- (5) Ladica za bolesničke kartone (opcionalno)
- (6) Noga, visina se može podešavati
- (7) Prekidač za nuždu
- (8) Utičnica (opcionalno)
- (9) Nožni prekidač za pokretanje trake (opcionalno)
- (10) Razvodni ormar
- (11) Regulator brzine
- (12) Glavni prekidač
- (13) Svjetlosno reflektirajući senzor
- (14) ON/OFF tipkalo za kretanje trake (pladanj-transport)

RSPV transportna traka-okrugli remen

- (1) Tijelo trake
- (2) Okrugli remen
- (3) Profil za zaštitu od udaraca (opcionalno)
- (4) Upravljački kotačić s kočnicom (opcionalno)
- (5) Prekidač za nuždu
- (6) Utičnica (opcionalno)
- (7) Razvodni ormar
- (8) Regulator brzine
- (9) Glavni prekidač
- (10) Svjetlosno reflektirajući senzor
- (11) ON/OFF tipkalo za kretanje trake
- (12) Ploča za preklapanje (opcionalno)
- (13) Vodilica

RF traka za vraćanje posuđa

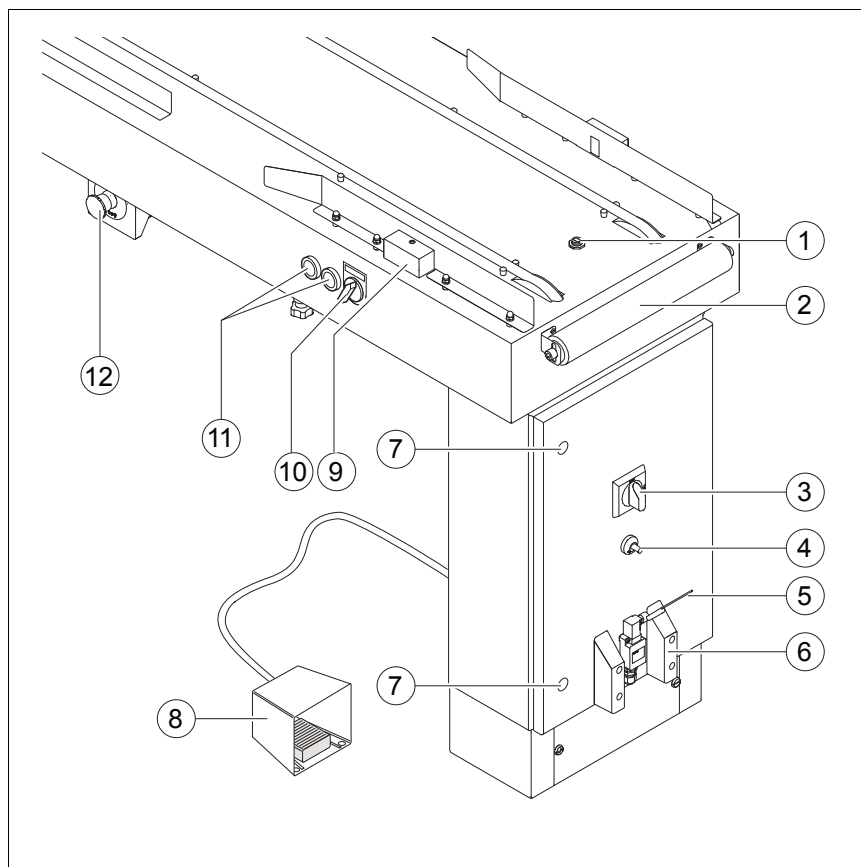
☞ RF trake za vraćanje posuđa se individualno slažu. Sljedeća slika prikazuje tipičnu izvedbu



- (1) Predaja pladnjeva-područje
- (2) Područje rasporemanja
- (3) Zavoј 90°
- (4) Okrugli remen
- (5) Svjetlosna prepreka za prepoznavanje neraspremljenih pladnjeva
- (6) Svjetlosno reflektirajući senzor
- (7) Komponente automatskog skidanja
- (8) Regulator brzine
- (9) Glavni prekidač
- (10) ON/OFF tipkalo za kretanje trake
- (11) Prekidač za nuždu
- (12) Bočna vodilica
- (13) Noga, visina se može podešavati
- (14) Tunnel za zvučnu zaštitu
- (15) Dionica za predaju s posudom za prikupljanje i rešetkom za odlaganje

Upravljački/funkcijski elementi – tijelo trake

☞ Prikaz na primjeru RF trake za vraćanje posuđa s automatskim skidanjem



- (1) Svjetlosno reflektirajući senzor
- (2) Valjak za skidanje pladnjeva
- (3) Glavni prekidač
- (4) Regulator brzine
- (5) Krajnji prekidač (samo RF traka za vraćanje posuđa)
- (6) Odbojnik za spremnik pladnjeva CCE-A
- (7) Razvodni ormar - zatvarač
- (8) Nožni prekidač za pokretanje trake (opcionalno)
- (9) Svjetlosna prepreka za prepoznavanje neraspremljenog posuđa (samo kod izvedbe uređaja s automatskim skidanjem)
- (10) Preklopnik sinkronizirani pogon s usporavanjem/kontinuirani pogon (samo RF traka za vraćanje posuđa)
- (11) ON/OFF tipkalo za kretanje trake
- (12) Prekidač za nuždu

Puštanje u pogon

Preduvjeti za puštanje u rad

- ✓ Zaštitna folija i ambalažni materijal uklonjeni s uređaja
- ✓ Uređaj stoji sigurno i ne klima se
- ✓ Na uređaju nema poznatih kvarova ili vidljive štete
- ✓ Uređaj je higijenski u besprijekornom stanju
- ✓ Uređaj se zagrijao na sobnu temperaturu i suh je
- ✓ Prekidač za nuždu deblokiran

Prvo puštanje u pogon

- Prije prvog puštanja u pogon osigurati da je transportna traka propisno postavljena i montirana.
- Prije prvog puštanja u pogon osigurati da je svjetlosno reflektirajući senzor namješten za primijenjene pladnjeve.
 - ↳ Dio 2: Servisne informacije: "Provjera funkcije svjetlosno reflektirajućeg senzora" na str. 65.

Priključivanje uređaja

Izvedba uređaja s kotačićima



Opasnost!

Životna opasnost!

Upotrebom produžnih kablova u mokrim područjima može nastati kratki spoj.

- Ne koristite produžni kabel u mokrim područjima.



Oprez!

Materijalna šteta!

Ako uređaj nije konstruiran za postojeći napon ili frekvenciju mreže, može doći do oštećenja elektroničkih komponenti uređaja.

- Prije priključivanja uređaja uvjerite se da se napon i frekvencija mreže, navedeni na natpisnoj ploči, poklapaju s odgovarajućim vrijednostima mrežnog priključka na mjestu ugradnje.



Oprez!

Materijalna šteta na elektronicima uređaja i utičnicama na mjestu ugradnje

Ako ne isključite eksterne uređaje bez struje prije uključivanja i isključivanja mrežnog utikača, može doći do oštećenja elektronike uređaja i mrežne utičnice na mjestu ugradnje.

- Prije priključivanja uvjerite se je li glavni prekidač isključen.

- Utaknite mrežni utikač u utičnicu.
Uređaj je spreman za rad.

Izvedba uređaja stacionarne transportne trake

- ↳ Mrežni priključak može izvoditi samo električar vodeći računa o odgovarajućim smjernicama i sigurnosnim odredbama.

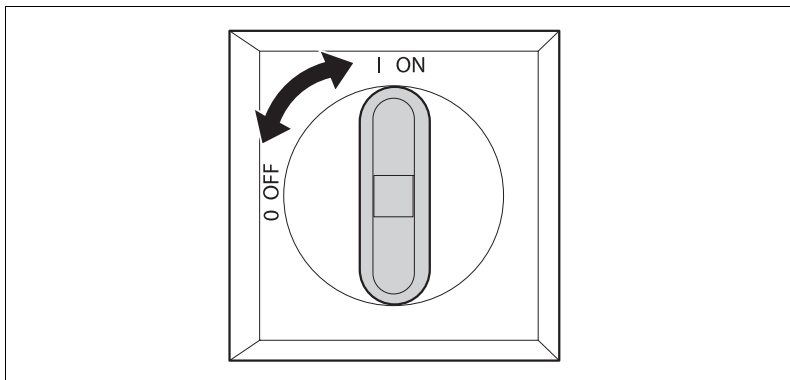
- ↳ Dio 2: Servisne informacije: "Priključivanje transportne trake" na str. 58.

Rukovanje uređajem i rad

Uređaj uključiti/isključiti

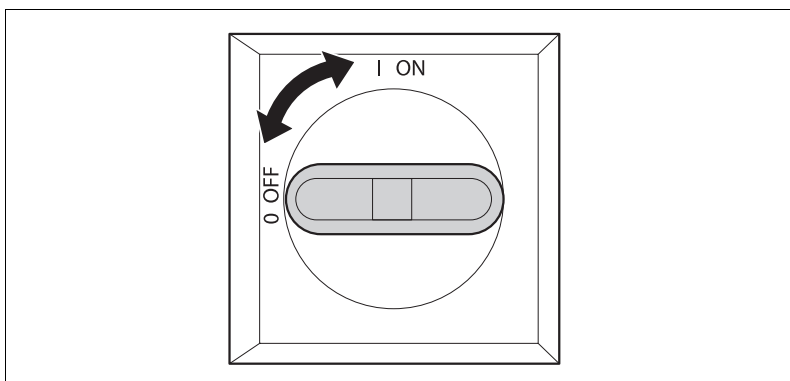
Uključivanje uređaja

- ☞ Iznad glavnog prekidača opcionalne utičnice se napajaju strujom za priključivanje perifernih uređaja.
- ✓ Uređaj priključen na strujnu mrežu
- Glavni prekidač namjestiti na **ON**.



Isključivanje uređaja

- Glavni prekidač namjestiti na **OFF** i ako je potrebno osigurati lokotom od ponovnog uključivanja.



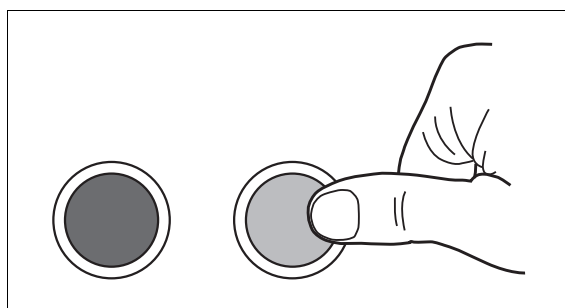
**Kretanje trake
pokrenuti/zaustaviti****Kretanje trake pokrenuti**

- ☞ ON/OFF tipkala za kretanje trake nalaze se na kraju transportne trake iznad razvodnog ormara. Opcionalno uređaj ima dodatno ON/OFF tipkalo npr. na početku transportne trake i/ili dodatne nožne prekidače. Nožnim prekidačem traka se pokreće samo ako je prethodno pokrenuta ON tipkalom.
- ✓ Uređaj priključen na strujnu mrežu
- ✓ Glavni prekidač namjestiti na **ON**

Izvedba uređaja s kotačićima

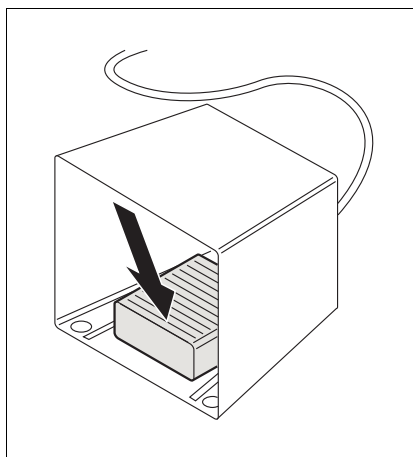
- ✓ Sve kočnice kotačića zakočene

- Transportna traka se pokreće zelenim ON tipkalom (desno). Transportna traka se kreće.



Izvedba uređaja s nožnim prekidačem

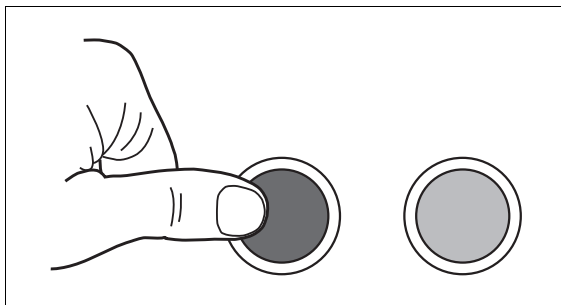
- ✓ Transportna traka se pokreće zelenim ON tipkalom i zaustavlja nožnim prekidačem
- Aktivirati nožni prekidač.



Traka se pokreće.

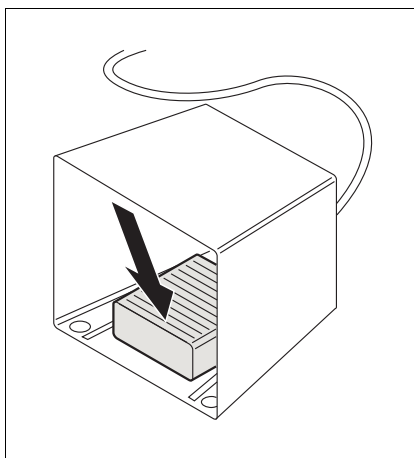
Kretanje trake zaustaviti

- ☞ ON/OFF tipkala za kretanje transportne trake nalaze se na kraju transportne trake iznad razvodnog ormara.
- ☞ Opcionalno uređaj ima dodatno ON/OFF tipkalo npr. na početku transportne trake i/ili dodatnog nožnog prekidača.
- ☞ Već prema izvedbi i podešenosti uređaja kretanje trake upravljački mehanizam uređaja automatski prekida odnosno isključuje kod određenih stanja pogona.
- Crvenim OFF tipkalom (lijevo) prekida se kretanje trake.
Traka se zaustavlja.



Izvedba uređaja s nožnim prekidačem

- ✓ Traka s plosnatim/okruglim remenom se kreće
- Aktivirati nožni prekidač.



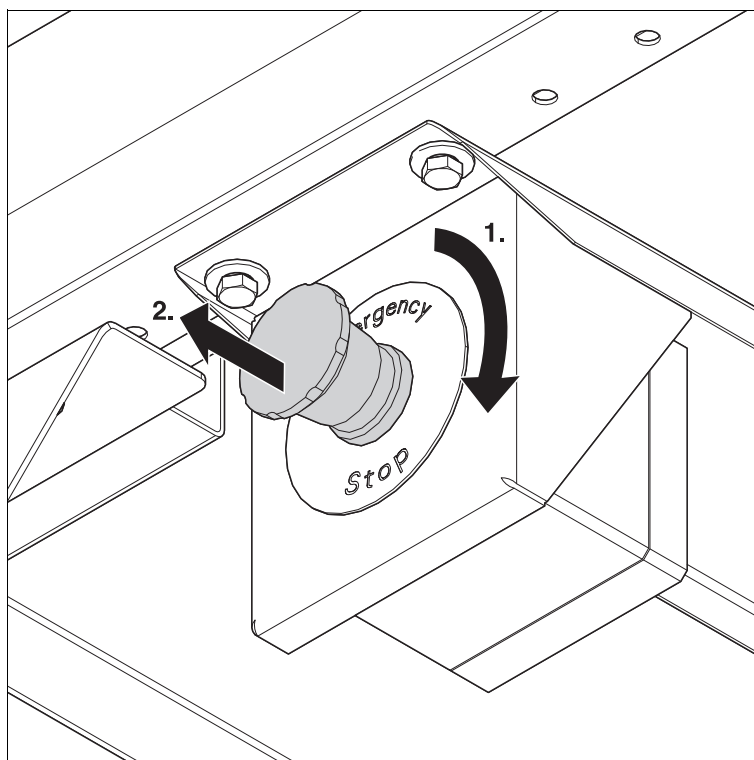
Traka se zaustavlja.

Rukovanje prekidačem za nuždu**Aktiviranje prekidača za nuždu**

- ☞ Prekidač za nuždu nalazi se standardno na početku transportne trake bočno ispod dijela za predaju pladnjeva. Kod uređaja bez automatskog skidanja nalazi se još jedan prekidač za nuždu na čeonj strani kraja trake. Opcionalno se mogu dodati daljnji prekidači za nuždu.
- ☞ Prekidač za nuždu se može aktivirati samo u situacijama u kojima pogon u tijeku neposredno može dovesti do oštećenja uređaja ili čak ozljeda osoba.
- Pritisnuti prekidač za nuždu.
Kretanja trake se isključuje. Gumb prekidača zaključan u pritisnutom položaju. Uređaj i opcionalne utičnice za periferne uređaje se i dalje napajaju strujom.

Prekidač za nuždu deblokirati

- ✓ Uzrok za zaustavljanje u nuždi otkriven i greška uklonjena
- Prekidač za nuždu okrenuti u smjeru kazaljke na satu (1.).
Gumb prekidača ponovno iskače (2.), gumb prekidača je otključan.

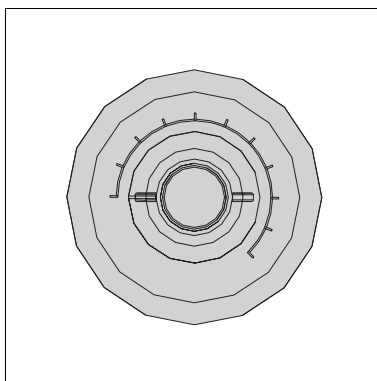


Prekidač za nuždu je deblokiran.

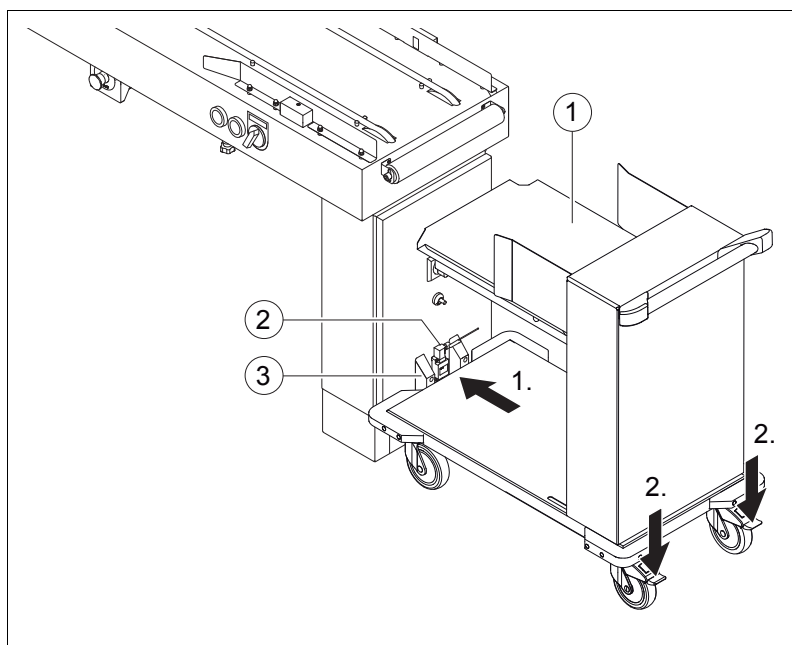
Transportna traka se može ponovno pokrenuti ON tipkalom.

Brzinu prijenosa namjestiti

- ☞ Brzina kretanja trake uređaja se može kontinuirano regulirati od 2,5 do 12 m/min.
- Na potenciometru namjestiti željenu brzinu. Okretati udesno do maksimalno 12 m/min i ulijevo do minimalno 2,5 m/min.

**Uređaj za slaganje približiti/odmaknuti****Izvedba uređaja RF trake za vraćanje posuđa s automatskim skidanjem**

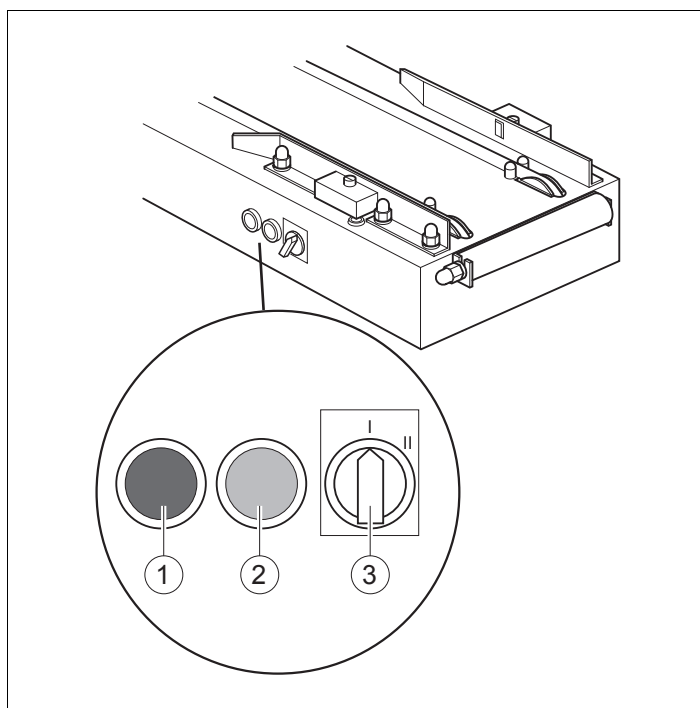
- ☞ Za automatsko skidanje raspoređenih pladnjeva iznad valjka na kraju RF trake za vraćanje posuđa mora se spremnik pladnjeva CCE-A primaknuti do obje letvice za zaustavljanje na razvodnom ormaru transportne trake.
- ☞ Platforma spremnika pladnjeva, koji se uslijed punjenja pod sve većim teretom spušta, aktivira kod potpune napunjenosti preko krajnjeg prekidača zaustavljanje trake. Za ponovno pokretanje trake mora se ručno pritisnuti ON tipkalo.
- Uređaj za slaganje primaknuti do granične letvice (1.).
- Zakočiti sve kočnice kotačića spremnika pladnjeva (2.).



Sinkronizirani pogon s usporavanjem uključiti/isključiti

Izvedba uređaja RF trake za vraćanje posuđa s sinkroniziranim pogonom s usporavanjem bez automatskog skidanja

- i** Kod uključenog sinkroniziranog pogona s usporavanjem transportna traka-okrugli remen se u području predaje pladnjeva kreće permanentno. Nakon što je pladanj predan, transportira se na početak područja za raspoređivanje pladnjeva. Svjetlosna prepreka registrira pladanj i uključuje pogon trake za raspoređivanje tako dugo dok se pladanj za njegovu dužinu ne pokrene iz područja predaje pladnjeva.
- ☞ U sinkroniziranom pogonu s usporavanjem isključuje se kretanje cijele RF trake za vraćanje posuđa ako se:
 - pritisne prekidač za nuždu.
 - pritisne OFF tipkalo.
- ☞ Kretanje cijele RF trake za vraćanje posuđa se zaustavlja čim se prekrije svjetlosno reflektirajući senzor na kraju trake. Kada se svjetlosno reflektirajući senzor oslobodi, traka se ponovno pokreće.
- ☞ Prekidač za sinkronizirani pogon s usporavanjem ima dva položaja:
 - Položaj I: Sinkronizirani pogon s usporavanjem ON (diskontinuirano kretanje trake)
 - Položaj II: Sinkronizirani pogon s usporavanjem OFF (kontinuirano kretanje trake)
- ✓ Svjetlosno reflektirajući senzor namješten
- Prekidač za sinkronizirani pogon s usporavanjem namjestiti na I (Sinkronizirani pogon s usporavanjem ON).



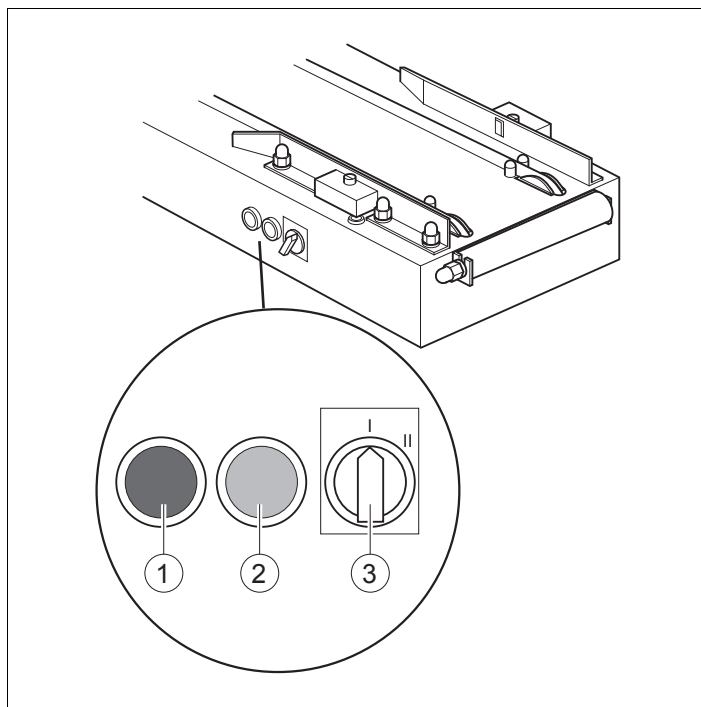
Transportna traka se kreće u sinkroniziranom pogonu s usporavanjem.
– ili –

- Prekidač za sinkronizirani pogon s usporavanjem namjestiti na II (Sinkronizirani pogon s usporavanjem OFF).
Transportna traka se kreće kontinuirano.

**Automatsko skidanje
uključiti/isključiti****Izvedba uređaja s automatskim skidanjem**

- i** Kod RF traka za vraćanje posuđa s automatskim skidanjem su obje vrste pogona za sinkronizirani pogon s usporavanjem i automatsko skidanje povezani. Kod uključenog automatskog skidanja transportna traka-okrugli remen se u području predaje pladnjeva kreće permanentno, a u području raspremanja se transportna traka-okrugli remen kreće u sinkroniziranom pogonu s usporavanjem. Automatsko skidanje služi za to da raspремljene pladnjeve na kraju trake automatski odloži na prislonjeni CCE-A spremnik pladnjeva.
- ☞ U sinkroniziranom pogonu s usporavanjem s automatskim skidanjem se isključuje cijela RF traka za vraćanje posuđa, kada:
- pritisne prekidač za nuždu.
 - pritisne OFF tipkalo.
 - postavljeni spremnik pladnjeva više ne može preuzeti druge pladnjeve.
- ☞ Kretanje trake se zaustavlja kada svjetlosna prepreka za prepoznavanje neraspremljenih pladnjeva ne prepoznaje na kraju trake neraspremljeni pladanj. Čim se pladanj raspremi, traka se ponovno pokreće.
- ☞ Prekidač za sinkronizirani pogon s usporavanjem ima dva položaja:
- Položaj I: su sinkronizirani pogon s usporavanjem i automatsko skidanje ON (diskontinuirano kretanje trake)
 - Položaj II: su sinkronizirani pogon s usporavanjem i automatsko skidanje OFF (kontinuirano kretanje trake)
- ✓ Spremnik pladnjeva CCE-A postavljen na transportnu traku
 - ✓ Kočnice kotačića spremnika pladnjeva CCE-A aktivirane
 - ✓ Svjetlosna prepreka za prepoznavanje neraspremljenih pladnjeva podešene

- Prekidač za sinkronizirani pogon s usporavanjem namjestiti na **I** (Sinkronizirani pogon s usporavanjem ON).



Transportna traka radi u sinkroniziranom pogonu s usporavanjem i automatskim skidanjem.

– ili –

- ✓ Svjetlosno reflektirajući senzor namješten
- Prekidač za sinkronizirani pogon s usporavanjem namjestiti na **II** (Sinkronizirani pogon s usporavanjem i automatsko skidanje OFF).
Transportna traka se kreće kontinuirano. Raspoređeni pladnjevi se moraju ručno preuzeti s RF trake za vraćanje posuđa.

Rukovanje pločom za preklapanje

Izvedba uređaja s pločom za preklapanje

- i Ploče za preklapanje se mogu montirati bočno na tijelu trake na bilo kojem mjestu te su kod isporuke tvornički montirane.



Upozorenje!

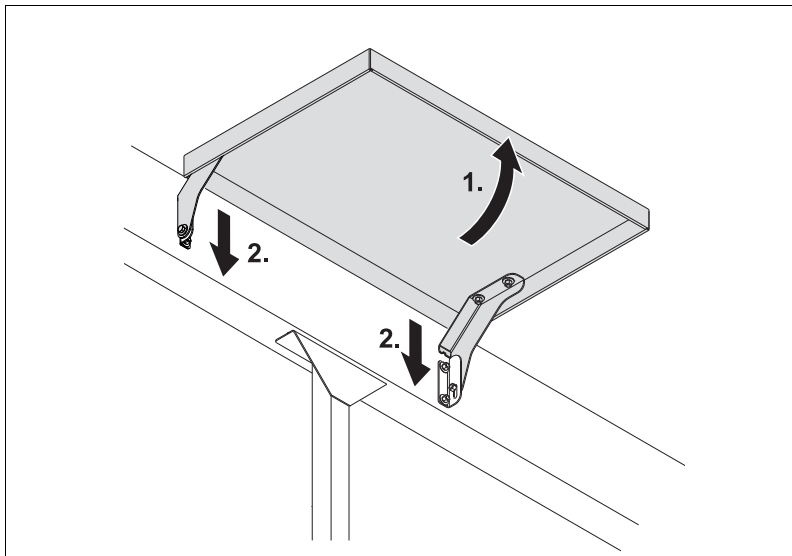
Opasnost od preopterećenja

Preopterećenje može dovesti do iznenadnog otklapanja ploče za preklapanje. Predmeti koji su postavljeni na njemu mogu spasti te prouzročiti materijalnu štetu i/ili ozljede.

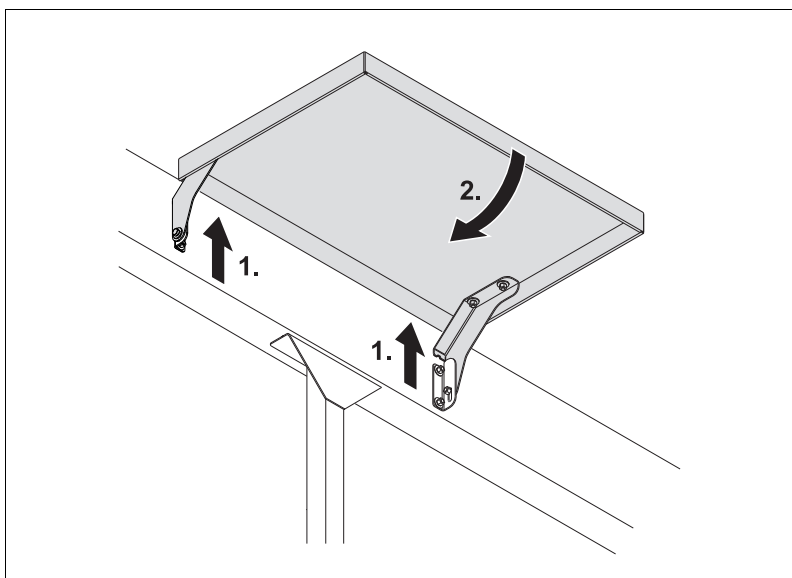
- Ploču za preklapanje opteretite s maksimalno 10 kg površinskog opterećenja.

Ploču za preklapanje preklopiti prema gore

- Ploču za preklapanje u horizontali preklopiti prema gore. Pri tom ploču podići prema gore do graničnika u uzdužne rupice držača (1).
- Ploču za preklapanje spustiti i uglaviti u oba zakočenja (2).
- Još jednom provjerite da se držač uglavio u oba zakočenja, te po potrebi popraviti zakočenje.

**Preklapanje ploče prema dolje**

- Ploču za preklapanje podići straga dok se ne deblokira zakočenje držača (1.).
- Ploču za preklapanje otklopiti prema dolje. Pri tom neka sklizne prema dolje u dugačke rupice držača (2.).



Rukovanje zakretnom pločom**Izvedba uređaja sa zakretnom pločom**

- i** Zakretne ploče služe npr. za odlaganje bolesničkih kartona te se mogu namještati po visini.

☞ Pokrov zakretne ploče se može ukloniti.

Upozorenje!

Opasnost od preopterećenja

Preopterećenje može dovesti do iznenadnog prevrtanja zakretne ploče. Predmeti koji su postavljeni na njemu mogu spasti te prouzročiti materijalnu štetu i/ili ozljede.

- Zakretnu ploču opteretite s maksimalno 3 kg površinskog opterećenja.

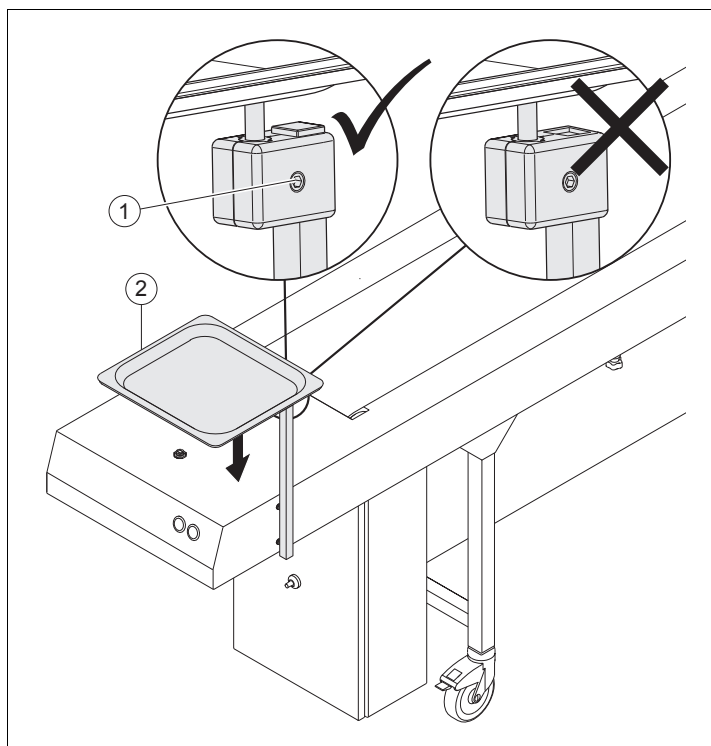
Zakretnu ploču namjestiti po visini

Upozorenje!

Prevrtanje zbog pogrešne montaže

Držač zakretne ploče je tako konstruiran da se optimalni prijenos snage postiže samo ako 4-bridna cijev strši gore najmanje 2 cm iz držača. U svim ostalim slučajevima može doći zbog deformacija materijala do prevrtanja zakretne ploče – čak i ispod maksimalno dopuštenog opterećenja.

- Kod namještanja visine potrebno je paziti na to da 4-bridna-cijev strši gore iz plastičnog držača.
- Vijak (1) otpustiti.
- Zakretnu ploču (2) namjestiti na željenu visinu.



- Vijak (1) pritegnuti.

Porcioniranje hrane**Izvedba uređaja GSPV transportna traka ili RSPV transportna traka**

- ☞ Za porcioniranje hrane se komponente sustava s posuđem i jelom (npr. spremnici košara i tanjura te kolica za posluživanje jela) bočno privoze transportnoj traci. Ako je transportna traka opremljena opcionalnim utičnicama, na njih se mogu priključiti eksterni uređaji.
- ☞ Transportna traka se pokreće zelenim ON tipkalom
 - ↳ Potpoglavlje "Kretanje trake pokrenuti/zaustaviti" na str. 21.
- ☞ S opcionalnim nožnim prekidačem se kretanje trake može nakon pokretanja s ON tipkalom prekinuti ili ponovno pokrenuti.
- ☞ Kretanje trake se zaustavlja čim se svjetlosno reflektirajući senzor na kraju trake prekrije npr. pladnjem.
- ✓ Uređaj priključen na strujnu mrežu
- ✓ Glavni prekidač namjestiti na ON
- ✓ Eksterni uređaji isključeni
- Eksterne uređaje (npr. spremnik i kolica za posluživanje jela) pozicionirati bočno na transportnu traku.
- Eksterne uređaje (npr. spremnik i kolica za posluživanje jela) priključiti na strujnu mrežu i uključiti.
- Kretanje transportne trake se pokreće zelenim ON tipkalom (desno). Kretanje transportne trake pokrenuto.
- Po potrebi prilagoditi brzinu trake.
 - ↳ Potpoglavlje "Brzinu prijenosa namjestiti" na str. 24.
- Staviti pladnjeve na transportnu traku.
- Napuniti pladnjeve na transportnoj traci posuđem i jelom.

Premještanje uređaja na novo mjesto postavljanja**Izvedba uređaja s kotačićima**

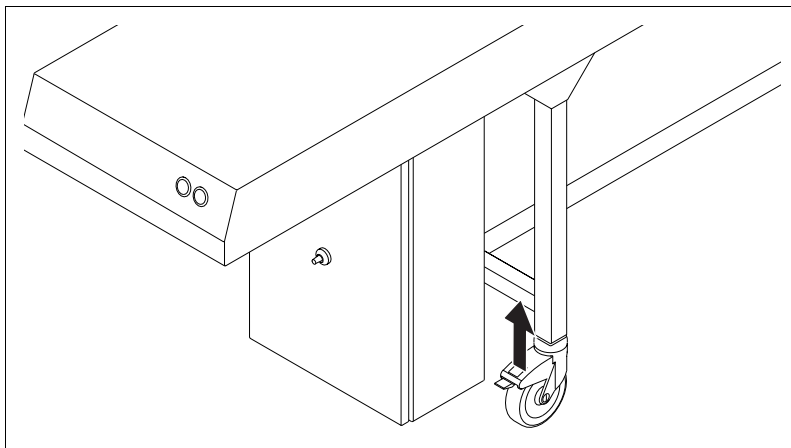
- ✓ Kretanje trake isključeno
- ✓ Nema predmeta na uređaju
- ✓ Četiri osobe
- ✓ Montirana ploča za preklapanje (opcionalno) preklopljena prema dolje
- Eventualno na uređaj prispjele eksterne uređaje isključiti, odspojiti iz napojne mreže i odmaknuti od transportne trake.
- Uređaj na glavnom prekidaču postaviti na OFF kako bismo ga isključili.
 - ↳ Potpoglavlje "Uređaj uključiti/isključiti" na str. 20.
- Mrežni utikač transportne trake povući.
 - ↳ Potpoglavlje "Stavljanje uređaja van pogona" na str. 33.
- ☞ Ukoliko put kojim se vozi pokazuje neravnine, moraju se poduzeti posebne mjere opreza.
 - ↳ Poglavlje "Vožnja preko rampi, udubljenja i kosih površina" na str. 32.

**Upozorenje!****Priklještene ruke!**

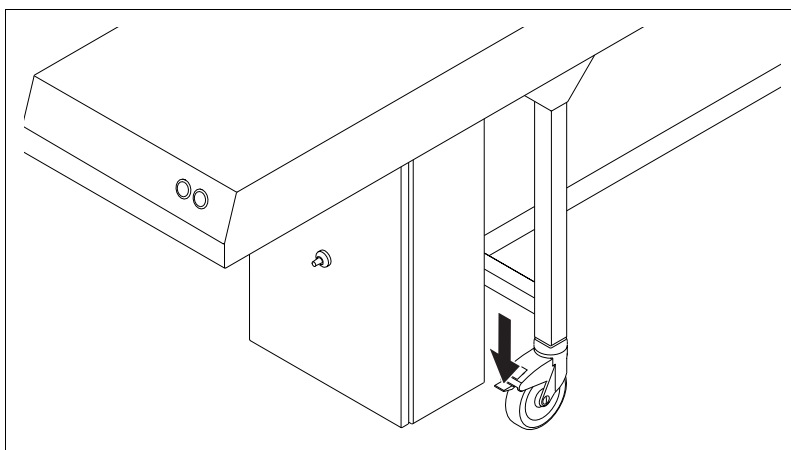
Prilikom guranja uređaja dijelovi udova mogu dospjeti između transportne trake i zida ili drugih predmeta.

- Uređaj uz tijelo trake gurajte tako da ruke imaju dovoljno razmaka do zida ili drugih predmeta kako ih se ne bi moglo nagnječiti.

- Kočnice kotačića otpustiti.



- Uređaj moraju pažljivo odgurati četiri osobe do novog mjesta postavljanja.
- Kočnice kotačića zakočiti.



Vožnja preko rampi, udubljenja i kosih površina

Izvedba uređaja s kotačićima

**Upozorenje!****Prekretanje uređaja!**

Uređaj se može prekrenuti prilikom guranja preko kosih površina.

- Nikada ne gurajte uređaj preko površine (npr. rampe) s nagibom $>10^\circ$.

**Upozorenje!****Nedovoljno djelovanje kočnica kotačića!**

Na rampama je u određenim okolnostima moguće da kočnice kotačića ne drže dovoljno dobro. Uređaj se može pokrenuti i ozlijediti osobe.

- Prilikom postavljanja uređaja na rampu zakočite kočnice kotačića i dodatno osigurajte od otkotrljavanja (npr. podupiračima).

**Upozorenje!****Skretanje uređaja s puta!**

Uređaj na kosim površinama može iznenadno skrenuti s puta.

- Uređaj moraju preko kosih površina gurati najmanje 4 osobe (sa svake strane uređaja jedna).

-
- ✓ Nema predmeta na uređaju
 - ✓ Mrežni utikač izvučen
 - ✓ 4 osobe
 - Najprije provjerite može li se uređaj bez opasnosti gurati preko rampe, udubljenja ili kosine.
 - Uređaj moraju oprezno gurati 4 osobe (na svakoj strani uređaja jedna).
-

Stavljanje van pogona

Stavljanje uređaja van pogona

- Crvenim OFF tipkalom (lijevo) zaustaviti kretanje transportne trake.
 - ↳ Potpoglavlje "Kretanje trake pokrenuti/zaustaviti" na str. 21.Transportna traka se zaustavlja.
- Isključiti eventualno na uređaj primaknute i/ili priključene eksterne uređaje izvući iz utikača i odmaknuti od transportne trake.
 - ↳ Vidi upute za rad eksternih uređaja.
- Glavni prekidač namjestiti na **OFF** i osigurati lokotom od ponovnog uključivanja.
 - ↳ Potpoglavlje "Uređaj uključiti/isključiti" na str. 20.

Izvedba uređaja s kotačićima

- Mrežni utikač transportne trake povući.
-

Pomoć u slučaju problema

Uređaj bez mrežnog napona

Uzrok	Mjera
Glavni prekidač isključen (na mjestu OFF).	<ul style="list-style-type: none"> Glavni prekidač uključiti. ↳ Poglavlje "Uređaj uključiti/isključiti" na str. 20.
Priključak na mjestu primjene prekinut.	<ul style="list-style-type: none"> Priključak na mjestu primjene provjeriti.
Osigurač na mjestu primjene (kućni osigurač) je neispravan.	<ul style="list-style-type: none"> Provjerite i po potrebi zamijenite kućni osigurač.
Elektronika uređaja je neispravna.	<ul style="list-style-type: none"> Obavijestite o tome ovlašteni servis za popravak. ↳ Dio 2: Servisne informacije: "Popravak" na str. 67.

Izvedba uređaja s kotačićima

Uzrok	Mjera
Mrežni utikač nije utaknut.	<ul style="list-style-type: none"> Mrežni utikač uređaja utaknuti u mrežnu utičnicu na mjestu primjene. ↳ Potpoglavlje "Priključivanje uređaja" na str. 19.

Nema mrežnog napona na utičnicama uređaja, mrežni napon na uređaju

Uzrok	Mjera
Elektronika uređaja je neispravna.	<ul style="list-style-type: none"> Obavijestite o tome ovlašteni servis za popravak. ↳ Dio 2: Servisne informacije: "Popravak" na str. 67.

Izvedba uređaja sa zaštitnom nadstrujnom sklopkom

Uzrok	Mjera
Zaštitna nadstrujna sklopka utičnica aktivirana.	<ul style="list-style-type: none"> Obavijestite o tome ovlašteni servis za popravak. ↳ Dio 2: Servisne informacije: "Popravak" na str. 67.

**Transportna traka ne prenosi –
motor ne radi**

Uzrok	Mjera
Svjetlosno reflektirajući senzor prekriven, zaprljan, pomaknut ili neispravan.	<ul style="list-style-type: none"> ► Svjetlosno reflektirajući senzor otkriti, očistiti, podesiti ili dati stručnjaku da ga zamijeni. ↳ Dio 2: Servisne informacije: "Podesiti svjetlosno reflektirajući senzor" na str. 62.
Aktiviran prekidač za nuždu.	<ul style="list-style-type: none"> ► Uzrok za zaustavljanje u nuždi otkriti i ukloniti grešku. ► Prekidač za nuždu deblokirati. ↳ Poglavlje "Rukovanje prekidačem za nuždu" na str. 23.
Zaštitni osigurač motora se aktivirao.	<ul style="list-style-type: none"> ► Pogon prekinuti na 30 minuta. ► Kretanje transportne trake isključiti ON/OFF tipkalom. ► Prekontrolirati i po potrebi smanjiti zategnutost traka-okrugli remeni ili remena. ↳ Dio 2: Servisne informacije: "Provjera zategnutosti remena" na str. 65.

Izvedba uređaja s nožnim prekidačem

Uzrok	Mjera
Kretanje transportne trake isključeno nožnim prekidačem.	<ul style="list-style-type: none"> ► Kretanje transportne trake uključiti nožnim prekidačem. ↳ Poglavlje "Kretanje trake pokrenuti/zaustaviti" na str. 21.

RF traka za vraćanje posuđa:**Izvedba uređaja sa sklopom za sinkronizaciju rada s usporavanjem**

Uzrok	Mjera
Sinkronizirani pogon s usporavanjem uključen.	<ul style="list-style-type: none"> Prebaciti na kontinuirani rad. <ul style="list-style-type: none"> Potpoglavlje "Sinkronizirani pogon s usporavanjem uključiti/isključiti" na str. 25.
Svjetlosna prepreka za prepoznavanje pladnja kod predaje s trake za predaju pladnjeva na traku za raspremanje pladnjeva zaprljana ili neispravna.	<ul style="list-style-type: none"> Svjetlosnu prepreku očistiti. <ul style="list-style-type: none"> Potpoglavlje "Čišćenje uređaja" na str. 41. Obavijestite o tome ovlašteni servis za popravak. <ul style="list-style-type: none"> Dio 2: Servisne informacije: "Popravak" na str. 67.

Izvedba uređaja s automatskim skidanjem

Uzrok	Mjera
Svjetlosna prepreka za prepoznavanje neraspremljenih pladnjeva prekinuta, zaprljana, premještena ili neispravna.	<ul style="list-style-type: none"> Svjetlosnu prepreku osloboditi, očistiti, podesiti ili dati stručnjaku da je zamijeni. <ul style="list-style-type: none"> Dio 2: Servisne informacije: "Provjera funkcije svjetlosne prepreke" na str. 66.
Krajnji prekidač automatskog skidanja aktiviran.	<ul style="list-style-type: none"> Prazni spremnik pladnjeva primaknuti transportnoj traci. Traku pokrenuti ON tipkalom. <ul style="list-style-type: none"> Potpoglavlje "Kretanje trake pokrenuti/zaustaviti" na str. 21.

Nožni prekidač ne pokreće transportni pogon**Izvedba uređaja s nožnim prekidačem**

Uzrok	Mjera
Kretanje transportne trake isključiti ON/OFF tipkalom.	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Kretanje transportne trake uključiti ON/OFF tipkalom. ↳ Potpoglavlje "Kretanje trake pokrenuti/zaustaviti" na str. 21.
Svjetlosno reflektirajući senzor prekriven, zaprljan ili pogrešno podešen.	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Svjetlosno reflektirajući senzor osloboditi, očistiti ili podesiti. ↳ Dio 2: Servisne informacije: "Podesiti svjetlosno reflektirajući senzor" na str. 62.
Svjetlosno reflektirajući senzor ili elektronika uređaja neispravna.	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Obavijestite o tome ovlašteni servis za popravak. ↳ Dio 2: Servisne informacije: "Popravak" na str. 67.

Transportna traka ne prenosi ili prenosi neravnomjerno – motor radi

Uzrok	Mjera
Traka s plosnatim ili okruglim remenom iskliznula.	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Zaustaviti kretanje transportne trake. ↳ Potpoglavlje "Kretanje trake pokrenuti/zaustaviti" na str. 21. ➤ Ukloniti pladnjeve/predmete s transportne trake. ➤ Očistiti okrugli remen/plosnati remen. ↳ Poglavlje "Čišćenje i njega" na str. 40. – ili – ➤ Zategnuti okrugli remen/remen. ↳ Dio 2: Servisne informacije: "Provjera zategnutosti remena" na str. 65.

Transportna traka se kreće prebrzo/prepolagano

Uzrok	Mjera
Regulator brzine namješten previsoko/prenisko.	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Regulatorom brzine regulirati brzinu na željenu vrijednost. ↳ Potpoglavlje "Brzinu prijenosa namjestiti" na str. 24.

Remen se kreće izvan centra

GSPV transportna traka-plosnati remen

Uzrok	Mjera
Skretni valjak namješten ukoso.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Dati podesiti kretanje remena. ↳ Dio 2: Servisne informacije: "Provjera kretanja trake s plosnatim/okruglim remenom" na str. 64.

Pladnjevi izobličeni/stoje poprijeko

RSPV transportna traka-okrugli remen i RF transportna traka za vraćanje posuđa

Uzrok	Mjera
Okrugli remeni zaprljani.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Okrugle remene očistiti. ↳ Potpoglavlje "Čišćenje trake s plosnatim/okruglim remenom" na str. 41.
Okrugli remeni različito zategnuti.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Provjeriti zategnutost okruglih remena i po potrebi ispraviti. ↳ Dio 2: Servisne informacije: "Provjera kretanja trake s plosnatim/okruglim remenom" na str. 64.
Pladanj-razmaci premali.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Održavati veće razmake.
Korišteni pogrešni pladnjevi.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Upotrijebiti preporučene pladnjeve.

Automatsko skidanje ne funkcionira

RF traka za vraćanje posuđa:
Izvedba uređaja s automatskim skidanjem

Uzrok	Mjera
Pladanj nije rasporemljen.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Pladanj rasporemiti.
Krajnji prekidač automatskog skidanja aktiviran.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Prazni spremnik pladnjeva primaknuti uređaju. ↳ Poglavlje "Uređaj za slaganje približiti/odmaknuti" na str. 24.
Krajnji prekidač automatskog skidanja neispravan.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Obavijestite o tome ovlašteni servis za popravak. ↳ Dio 2: Servisne informacije: "Popravak" na str. 67.

Sklop za sinkronizaciju rada s usporavanjem ne funkcionira

RF traka za vraćanje posuđa:

Izvedba uređaja sa sklopom za sinkronizaciju rada s usporavanjem

Uzrok	Mjera
Svjetlosna prepreka za prepoznavanje pladnja kod predaje s trake za predaju pladnjeva na traku za raspoređivanje pladnjeva neispravna.	<ul style="list-style-type: none"> Obavijestite o tome ovlašteni servis za popravak. ↳ Dio 2: Servisne informacije: "Popravak" na str. 67.
Elektronika uređaja je neispravna.	<ul style="list-style-type: none"> Obavijestite o tome ovlašteni servis za popravak. ↳ Dio 2: Servisne informacije: "Popravak" na str. 67.

Korozija na dijelovima od plemenitog čelika

Uzrok	Mjera
Pogrešno rukovanje/njega.	<ul style="list-style-type: none"> Uklonite mjesta korozije. ↳ Dio 2: Servisne informacije: "Uklanjanje mjesta korozije na plemenitom čeliku" na str. 66. Pripazite na ispravno rukovanje/njegu.

Uređaj je izvana oštećen

Uzrok	Mjera
Šteta prilikom transporta, premještanja ili drugog vanjskog utjecaja.	<ul style="list-style-type: none"> Stavite uređaj van pogona. ↳ Poglavlje "Stavljanje van pogona" na str. 33. Osigurajte uređaj od nehotičnog puštanja u pogon. Obavijestite o tome ovlašteni servis za popravak. ↳ Dio 2: Servisne informacije: "Popravak" na str. 67.

Čišćenje i njega

Plemeniti čelik

Površine od nehrđajućeg čelika trebaju uvijek biti čiste, suhe i dobro prozračene.

Redovitim čišćenjem uklonite naslage kamenca, masnoća, škrobi i bjelanjčevina. Ispod tih naslaga zbog nepritjecanja zraka može doći do nastanka korozije.

Dijelovi od nehrđajućeg čelika ne smiju dulje vrijeme biti u dodiru s koncentriranim kiselinama, začinima, solima i sl. Kontakt s tim tvarima može izazvati koroziju. Koroziju mogu izazvati i kisela isparenja, koja se razvijaju pri čišćenju pločica.

Pazite da ne zagrebete površinu nehrđajućeg čelika, naročito ne drugim metalima. Od ostataka drugih metala nastaju kemijski spojevi koji mogu izazvati koroziju.

U svakom slučaju izbjegavajte kontakt sa željezom i čelikom. Ako nehrđajući čelik dođe u dodir sa željezom (npr. sa čeličnom vunom, metalnim opiljcima, vodom u kojoj ima željeza), to može izazvati jaku koroziju.

Interval čišćenja

Interval čišćenja

Nakon svake uporabe uređaj treba temeljito očistiti.

Metode čišćenja

Propisana metoda čišćenja za svakodnevno rutinsko čišćenje je brisanje vlažnom krpom.

Tvr dokorna onečišćenja smiju se ukloniti četkom (od plastičnih ili prirodnih vlakana).

Sve ostale metode čišćenja mora odobriti B.PRO.

☞ Ne koristite uređaje za čišćenje mlazom pare ili visokotlačne čistače.

Sredstva za čišćenje

Sredstva za uklanjanje laganih onečišćenja:

- Komercijalna sredstva za čišćenje u vodenoj otopini
- Mekana krpa za čišćenje
- B.PRO krpa za čišćenje od mikrovlakana (koristite samo s vodom)

Sredstva uklanjanje jačih onečišćenja:

- Uobičajena sredstva za čišćenje plemenitog čelika, npr. DeepClean Stainless Steel

☞ Plastični dijelovi se smiju čistiti samo sredstvima plemenitog čelika u suprotnom će površina ostati izgrebena.

Za plastične komponente (npr. traka-plosnati remen i traka-okrugli remen, prekidači i tipkala) **ne smiju** se upotrebljavati sljedeća sredstva za čišćenje (oštećenja materijala!):

- Etanol, izopropanol i viši alkoholi
- Aceton
- Benzin za čišćenje
- Terpentini
- Ester octene kiseline

Čišćenje trake s plosnatim/okruglim remenom

- ☞ Traka s plosnatim/okruglim remenom se mora čistiti po dijelovima. Čišćenje se ne smije nikako provoditi dok se trake s plosnatim/okruglim remenom pokreću.

**Upozorenje!****Opasnost od uvlačenja/stezanja/prignječenja u blizini transportne trake!**

Ako se čišćenju pristupi tijekom kretanja transportne trake ili se transportna traka nenamjerno pokrene postoji opasnost u blizini plosnatog remena/okruglog remena od uvlačenja, stezanja i prignječenja dijelova tijela ili labavih odjevnih predmeta.

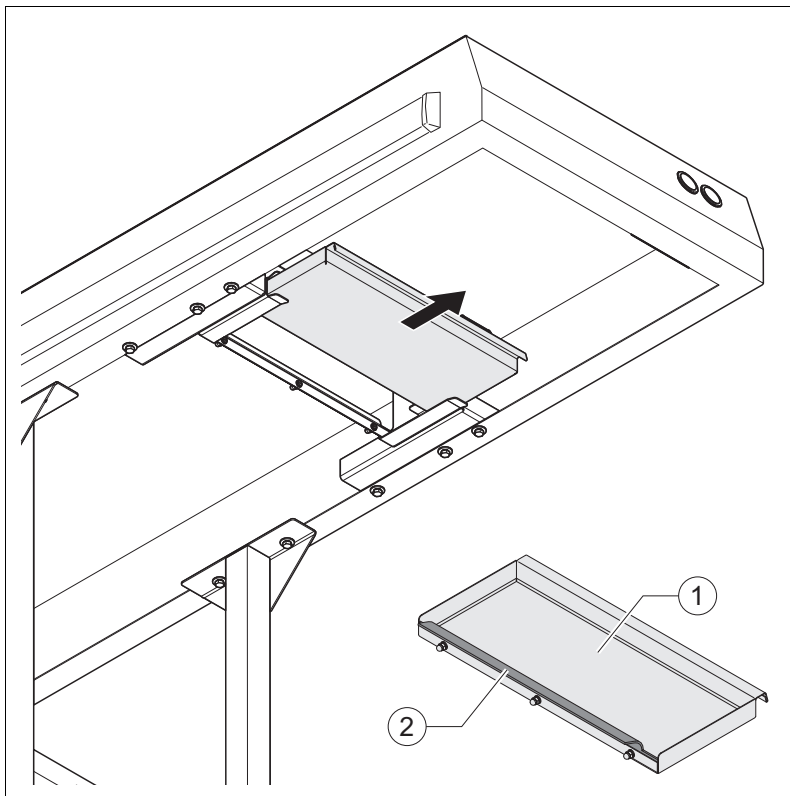
- Kretanje trake isključiti prije čišćenja.
 - Osigurati od ponovnog uključivanja tijekom čišćenja.
-
- Traku s plosnatim/okruglim remenom čistiti prethodno opisanim metodama čišćenja i sredstvima za čišćenje.

Čišćenje uređaja

- Stavite uređaj van pogona.
 - ☞ Poglavlje "Stavljanje van pogona" na str. 33.
- Očistite uređaj prethodno opisanim metodama čišćenja i sredstvima za čišćenje.
- Nakon primjene sredstva za čišćenje plemenitog čelika prođite sve mokrom krpom i posušite.

**Čišćenje sabirne posude s
brisačem prljavštine****GSPV transportna traka-plosnati remen**

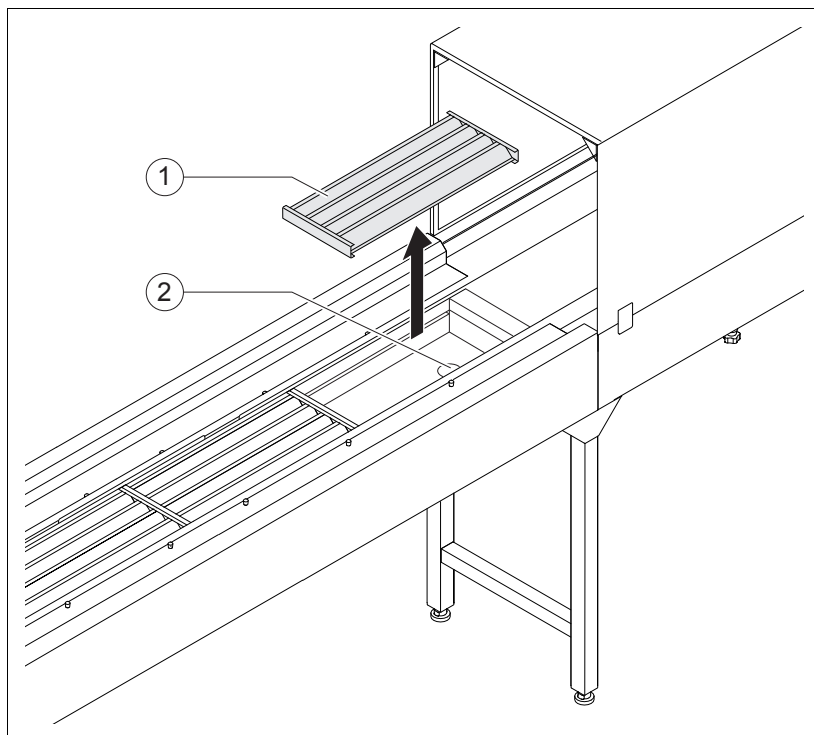
- ☞ Sabirna posuda s brisačem prljavštine nalazi se na donjoj strani uređaja na kraju trake.
- Sabirna posuda s brisačem prljavštine dnevno čistiti.
- Sabirnu posudu s brisačem prljavštine izvući u pravcu kraja trake.



- Sabirnu posudu (1) i brisač prljavštine (2) očistiti.
- Sabirnu posudu ponovno uvući. Pri tom paziti na ispravan pravac.

Čišćenje posude za prikupljanje**RF traka za vraćanje posuđa:****Izvedba uređaja s posudom za prikupljanje**

- ☞ Posuda za prikupljanje na početku trake za predaju pladnjeva pokrivena je lamelnom rešetkom, koja se u svrhu čišćenja može ukloniti. Kolica se mogu čistiti u stroju za ispiranje.
- ☞ Tekućine koje se slijevaju s pladnjeva u posudu za prikupljanje odводе se otvorom za istjecanje.
- Uređaj pokretati samo sa zatvorenim otvorom za istjecanje (2).
- Izvaditi i očistiti rešetku (1) iz posude za prikupljanje.



- Očistiti posudu za prikupljanje.
- Ponovno uložiti rešetku.

Održavanje

Uređaj redovito održavajte

- ☞ B.PRO preporuča redovito održavanje uređaja od strane odgovarajuće školovanog stručnog osoblja. Redovito održavanje sprječava kvarove na uređaju, produžuje životni vijek uređaja i služi očuvanju vrijednosti.
- Uređaj redovito održavajte od strane školovanog stručnog osoblja.
 - ☞ "Dio 2: Servisne informacije" na stranici 53.

Obavljanje redovitog ispitivanja električne sigurnosti

- Najmanje svakih 6 mjeseci obavite redovito ispitivanje električne sigurnosti u skladu s normama iz serije DIN VDE 0701-0702. Neka to obave stručno osposobljeni električari.

Uređaji sa zaštitnim uređajem struje kvara

- Zaštitni uređaj struje kvara mora najmanje jednom mjesečno prema BGV A3 ili odgovarajućim nacionalnim uputama provjeriti električno stručno osoblje.
-

Provjera sigurnosnih naprava

- i Ugrađene sigurnosne naprave služe izbjegavanju potencijalno kritičnih stanja pogona.
- Korektno funkcioniranje sigurnosne naprave se mora provjeravati svakodnevno prije početka rada. Ako se utvrde nedostaci uređaj se mora smjesta staviti izvan pogona i zatražiti popravak.
 - ☞ Dio 2: Servisne informacije: "Ovlaštene osobe" na str. 67.

Prekidač za nuždu

- ✓ Traka je pokrenuta
- Pritisnuti prekidač za nuždu. Traka se zaustavlja.
 - ☞ Potpoglavlje "Rukovanje prekidačem za nuždu" na str. 23.
- ON tipkalo pritisnuti. Traka se ne smije pokretati.
- Prekidač za nuždu deblokirati okretanjem udesno.
 - ☞ Potpoglavlje "Rukovanje prekidačem za nuždu" na str. 23. Traka se može pokrenuti pritiskom ON tipkala.
 - ☞ Potpoglavlje "Kretanje trake pokrenuti/zaustaviti" na str. 21.

Izvedba uređaja sa više prekidača za nuždu

- Provesti ispitivanje funkcije svakog prekidača za nuždu odvojeno, kako je prethodno opisano.
-

Svjetlosno reflektirajući senzor

Izvedba uređaja s automatskim skidanjem

- ✓ Automatsko skidanje pladnjeva isključeno
-
- ✓ Traka je pokrenuta
 - Staviti prazni pladanj.
Pladanj se prenosi do kraja trake. Čim se prekrije svjetlosno reflektirajući senzor kretanje trake se prekida.
 - Skinuti pladanj.
Traka se automatski pokreće.

Izvedba uređaja s automatskim skidanjem**Svjetlosna prepreka za prepoznavanje neraspremljenih pladnjeva**

- ✓ Automatsko skidanje pladnjeva uključeno
- ✓ Prazni spremnik pladnjeva postavljen na kraju trake
- ✓ Traka je pokrenuta
- Staviti napunjeni pladanj.
Pladanj se prenosi do svjetlosne prepreke za prepoznavanje neraspremljenih pladnjeva. Čim se prekine zraka svjetlosne prepreke, kretanje trake se zaustavlja.
- Pladanj rasporemiti.
Traka se automatski pokreće.

Krajnji prekidač za prepoznavanje do kraja napunjenih spremnika pladnjeva

- ✓ Automatsko skidanje pladnjeva uključeno
 - ✓ Spremnik pladnjeva postavljen na kraju trake
 - ✓ Traka je pokrenuta
 - Platformu spremnika pladnjeva pritisnuti prema dolje.
Kretanja trake se isključuje.
 - Platformu spremnika pladnjeva otpustiti.
Traka se ne smije automatski pokretati.
-

Tehnički podaci

Opći podaci Mjere

Model	Dužina u mm	Širina u mm	Visina u mm
GSPV	3.000 – 12.000	500	900
RSPV	3.000 – 12.000	500	900
RF	već prema izvedbi*	500	900

* Dužina neograničena, predviđjeti svakih 9 m dodatne pogone

Težina

Težina ovisi o izvedbi. Tablica u nastavku pruža pregled o cca. težinama pojedinih komponenata:

Komponenta	Težina praznog uređaja u kg
Razvodni ormar kompletan	15 kg
Tijelo trake, ravno, po metru dužine (uklj. okrugli remen/remena)	20 kg
Pogon	8 kg
Zategnutost okruglog remena/remena	2 kg

Opcionalne komponente	Težina praznog uređaja u kg
Tijelo trake 45° zakrivljeno	21 kg
Tijelo trake 90° zakrivljeno	72 kg
Tijelo trake 180° zakrivljeno	110 kg
Posuda za prikupljanje s rešetkom po metru dužine	20 kg
Ploča za preklapanje	5 kg
Zakretna ploča	2 kg
Ladica	8 kg
Dvostruka utičnica 220–250 V	1 kg
Utičnica 400 V	1,5 kg
Sklop za sinkronizaciju rada kompletan	0,5 kg
Automatsko skidanje kompletno	18 kg

Dopušteni površinski tereti

Komponenta	Maksimalna nosivost u kg
Okrugli remen/remen po tekućem metru	12 kg
Ploča za preklapanje (opcionalno)	10 kg
Zakretna ploča (opcionalno)	3 kg
Ladica (opcionalno)	10 kg

GSPV transportna traka-plosnati remen

Maksimalno opterećenje po m 120 N/m

Širina remena 300

RSPV transportna traka-okrugli remen / RF traka za vraćanje posuđaRazmak između
okruglih remena 220 mmPromjer
okruglih remena 15 mm**Transportirani predmeti**

Euronorma pladanj 530 x 370 mm

Gastronorma pladanj 530 x 325 mm

Električni podaci**Priključne vrijednosti**

Uređaj	Napon	Snaga (maksimalna)
Pogon trake		
1 Motor s bubnjem do dužine uređaja 9 m (GSPV transportna traka-plosnati remen 11 m)	220–240 V~50/60 Hz	0,16 kW
2 Motora s bubnjem od dužine uređaja 9 m (GSPV transportna traka-plosnati remen 11 m)	220–240 V~50/60 Hz	0,32 kW
Napajanje strujom periferni uređaji		
Utičnica (opcionalno)	220–250 V~	3,6 kW (po utičnici)
	400 V~	9 kW (po utičnici)

☞ Ukupna snaga priključka svih eksternih uređaja na utičnicama ne smije prijeći maksimalnu vrijednost od 48 kW.

Važne napomene

Pretvarači frekvencija tipa ATV12 u razdjelnim trakama opremljeni su internim EMV filtrom što može dovesti do odvodne struje od preko 3,5 mA.

Ako se lokalnim propisima o instalaciji predviđa predspojna zaštita putem zaštitnog uređaja struje kvara, morate koristiti uređaj "Tip A".

Odaberite uređaj sa slijedećim svojstvima:

- Filtracija visoko frekventnih struja.
- Usporenje koje sprječava kod uključivanja aktiviranje zbog punjenja kapaciteta i kapaciteta smetnji.

Ovo usporenje nije moguće kod 30 mA uređaja. Odaberite u tom slučaju uređaje koji su neosjetljivi na nehotično aktiviranje, npr. zaštitne uređaje struje kvara sa zaštitom odvodne struje tipa SI. Ako instalacija obuhvaća više pretvarača frekvencije potrebno je predvidjeti zaštitni uređaj struje kvara po pretvaraču frekvencije.

Vrsta zaštite

Uređaj (izvedba bez utičnica)	IP X5 (zaštićeno od vode u mlazu po DIN EN 60529)
Utičnice strana	IP X4 (zaštićene od prskanja vode sa svih po DIN EN 60529)

Transportna traka-upravljanje

Brzina

Transportna traka: 2,5 – 12 m/min

Okoliš Emisije

Razina zvuka koja se odnosi na mjesto rada uređaja manja je od 70 dB(A). Ostale neugodne ili opasne emisije se ne pojavljuju.

Materijali

Tijelo uređaja:	Plemeniti čelik
Remen:	Ropanyl EM 8/2
Okrugli remen:	Poliuretan

Podaci za naručivanje

GSPV transportna traka-plosnati remen	Broj artikla:	↗ B.PRO-cjenik
RSPV transportna traka-okrugli remen	Broj artikla:	↗ B.PRO-cjenik
RF transportna traka	Broj artikla:	↗ B.PRO-cjenik
Upute za rad	Broj dokumenta:	154 827

Pribor

Euronorma pladnjevi	Brojevi artikala:	↗ B.PRO-cjenik
Gastronorma pladnjevi	Brojevi artikala:	↗ B.PRO-cjenik
Spremnik pladnjeva CCE-A	Broj artikla:	572 184
B.PRO krpa za čišćenje od mikrovlakana	Broj artikla:	126 999
Sredstvo za njegu i čišćenje plemenitog čelika DeepClean Stainless Steel	Broj artikla:	511 895

Norme, direktive, oznake kvalitete

DIN EN ISO 12100: Sigurnost strojeva – Opća načela za projektiranje, procjenu i smanjivanje rizika

Dio 1: Osnovna terminologija, metodologija

Dio 2: Tehnička načela

DIN EN 619: Prenosila i sustavi neprekidne dobave – Sigurnosni i EMC zahtjevi na opremu mehaničke dobave komadnog tereta

VDI 3620: Naputak za sastavljanje upute za rad za prenosila neprekidne dobave

DIN EN 60529: Vrste zaštite kućištem (šifra IP).

BGV A3 (VBG 4): Propisi o sprječavanju nesreća za električne sustave i pogonske opreme

DGUV pravilo 110-003: BG-regulacija: Rad u kuhinji.



CE oznaka: Uređaj je sukladan direktivama 2006/95/EZ "Direktiva Europskog Parlamenta i Vijeća o usklađivanju zakonodavstava država članica u odnosu na električnu opremu namijenjenu za uporabu unutar određenih naponskih granica", 2004/108/EZ "Direktiva Europskog Parlamenta i Vijeća o usklađivanju zakonodavstava država članica u odnosu na elektromagnetsku kompatibilnost" i 98/37/EZ "Direktiva Europskog Parlamenta i Vijeća o usklađivanju zakonodavstva država članica u odnosu na strojeve".

Dio 2: Servisne informacije

Ciljna skupina Ova je dokumentacija podijeljena u 2 dijela: Upute za rad i Servisne informacije.

Dio 2: Servisne informacije sadrže dodatne informacije o npr. montaži i održavanju te su namijenjene **isključivo** specijalnom servisnom osoblju (npr. B.PRO školovano stručno osoblje), koje raspolaže potrebnim stručnim znanjem za pravilnu provedbu opisanih radova.

Sigurnost

Montaža Mjesto postavljanja

Uređaj smije raditi samo u zatvorenim prostorijama, zaštićen od utjecaja okoline.

Nikada ne koristite uređaj u blizini strojeva koji proizvode mnogo pare (npr. perilica posuđa). Tanak sloj vlage na uključenom uređaju može dovesti do funkcionalne smetnje, kratkog spoja ili strujnog udara.

Izvedba uređaja s automatskim skidanjem

Kako bi se spriječilo otkotrljavanje postavljenih spremnika pladnjeva, pod u području uvoza i stajanja mora biti ravan.

Montaža na licu mjesta

Već prema izvedbi uređaja i okolnostima ugradnje uređaj se isporučuje u više komponenti a montira ga tvrtka B.PRO na licu mjesta.

Puštanje u pogon Mrežni priključak

Napon i frekvencija mreže, navedeni na natpisnoj ploči, moraju se poklapati s odgovarajućim vrijednostima mrežnog priključka na mjestu ugradnje.

Izvedba uređaja stacionarne transportne trake

Mrežni priključak može izvoditi samo električar vodeći računa o odgovarajućim smjernicama i sigurnosnim odredbama.

Prvo puštanje u pogon

Kod prvog puštanja u pogon školovani djelatnik B.PRO tvrtke mora biti na licu mjesta. Prvo puštanje u pogon bez školovanog djelatnika B.PRO tvrtke se može provoditi samo u dogovoru s B.PRO.

Uređaj se mora namještanjem nogu odnosno pomicanjem pokretnog uređaja nivelirati tako da se pladnjevi pokreću ravno a jelo ne klizi.

Održavanje Redovito ispitivanje električne sigurnosti

Najmanje svakih 6 mjeseci obavite redovito ispitivanje električne sigurnosti u skladu s normama iz serije DIN VDE 0701-0702. Neka to obave stručno osposobljeni električari.

Priključni kabel i mrežni utikač

Izvedba uređaja s kotačićima

Najmanje svakih 6 mjeseci provjerite postoje li mehanička oštećenja ili prevelika istrošenost priključnog kabela i mrežnog utikača prema propisima BGV A 3 ili odgovarajućim nacionalnim propisima.

Sigurnosne naprave

Najmanje jednom mjesečno provjerite korektno funkcioniranje sigurnosnih naprava. Ako se utvrde nedostaci uređaj se mora smjestiti staviti izvan pogona i obratiti se servisu koji je naveden u poglavlju Popravak.

U nastavku navedene sigurnosne naprave postoje neovisno o izvedbi uređaja:

- Najmanje jedan prekidač za nuždu
- Svjetlosno reflektirajući senzor

Izvedba uređaja sa zaštitnim uređajem struje kvara

Funkciju zaštitnog uređaja struje kvara (FI-sklopka) mora najmanje jednom mjesečno prema BGV A3 ili odgovarajućim nacionalnim uputama provjeriti električno stručno osoblje.

Uređaj s automatskim skidanjem pladnjeva

- Svjetlosne prepreke za prepoznavanje neraspremljenih pladnjeva
 - Krajnji prekidač za prepoznavanje do kraja napunjenih spremnika pladnjeva
-

Remen/okrugli remen

Najmanje jednom mjesečno provjerite postoje li mehanička oštećenja ili prevelika istrošenost remena/okruglog remena (vizualna provjera). Zamijenite oštećene/istrošene trake.

Provjerite najmanje jednom mjesečno zategnutost remena odnosno okruglog remena.

🔗 Potpoglavlje "Provjera zategnutosti remena" na str. 65.

Kočnice kotačića

Izvedba uređaja s kotačićima

Redovito provjeravajte funkcionalnost kočnica kotačića.

Ako kočna snaga nije dovoljna, odmah se za zamjenu neispravnog (ih) kotača obratite navedenom servisu.

Dijelovi za montažu

Izvedba uređaja s dijelovima za montažu

Redovito provjeravati opteretivost dijelova za montažu (ploča za preklapanje, ladice, zakretna ploča).

Ako se utvrde nedostaci smijeta se obratiti servisu koji je naveden u poglavlju Popravak.

Popravak Ovlašteni servisi

Uređaj se na popravak smije predati isključivo sljedećim servisima:

- Internom servisnom osoblju, obučenom od strane tvrtke B.PRO
- Eksternoj servisnoj službi koju je školovala tvrtka B.PRO
- Servisu tvrtke B.PRO

Ako ga popravljate u nekom drugom servisu, gubite jamstvena prava.

Zamjena dijelova

Zamjenu električnih ugradbenih dijelova (npr. motor s bubnjem, regulator brzine) može provoditi samo stručno osoblje školovano od strane tvrtke B.PRO.

Dijelovi koji se zamjenjuju (zamjenske komponente i dijelovi) moraju imati istu specifikaciju kao i dijelovi s kojima se zamjenjuju.

Montaža

Priprema montaže

- ✓ Ukloniti zaštitne folije i ambalažni materijal
- ✓ Napajanje strujom odgovara zahtijevanim podacima na natpisnoj pločici
- ✓ Prostor odgovara lokalnim važećim propisima
- ✓ Osvjetljenje odgovara lokalnim važećim propisima
- ✓ Prostor mora biti dovoljno prozračan
- ✓ Dovoljno slobode kretanja za rad

Montaža transportne trake

- ☞ Trake se mogu kompletno montirane do 6 m isporučiti kao zasebna jedinica.
- ☞ Kod transportnih traka koje se isporučuju rastavljene početni dio transportne trake stavlja se za transport na zadnji dio transportne trake. Već prema izvedbi i dužini međudijelovi se moraju montirati na licu mjesta a pojedini dijelovi međusobno spojiti vijcima.

GSPV transportna traka-plosnati remen

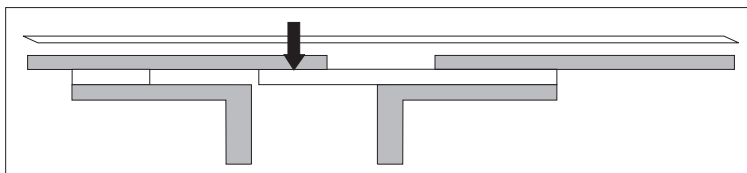
- ☞ Remen je zavaren i na početnom i zadnjem dijelu transportne trake već montiran.

RSPV transportna traka-okrugli remen

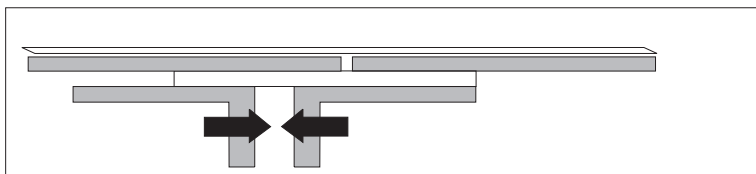
- ☞ Oba okrugla remena moraju se nakon montaže tijela uvući i na licu mjesta zavariti.
-
- ✓ Najmanje 2 osobe
 - Zadnji dio transportne trake (na koji je položen početni dio) postaviti na konačnom mjestu postavljanja.
 - Skinuti početni dio transportne trake s njezinog zadnjeg dijela.
 - Gornju stranu tijela početnog dijela transportne trake položiti na međulim zadnjeg dijela.

GSPV transportna traka-plosnati remen

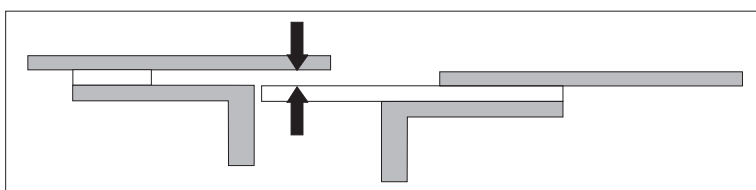
- Remen zatezati pomicanjem početnog dijela transportne trake dok prijenosni materijal ne stoji čvrsto bez provjesa.
- Međudio tijela između gornje strane remena i donje strane povlačiti te gornju stranu tijela međudijela položiti na lim između zadnjeg dijela transportne trake.



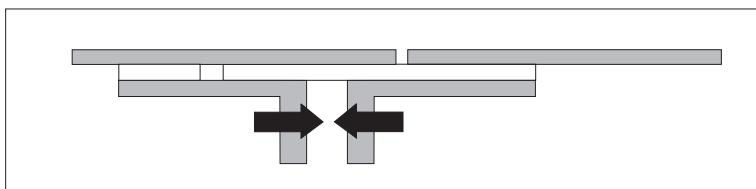
- Dijelove tijela pomicati dok se zajedno ne spoje.

**RSPV transportna traka-okrugli remen**

- Međudio tijela staviti na lim između zadnjeg dijela transportne trake.



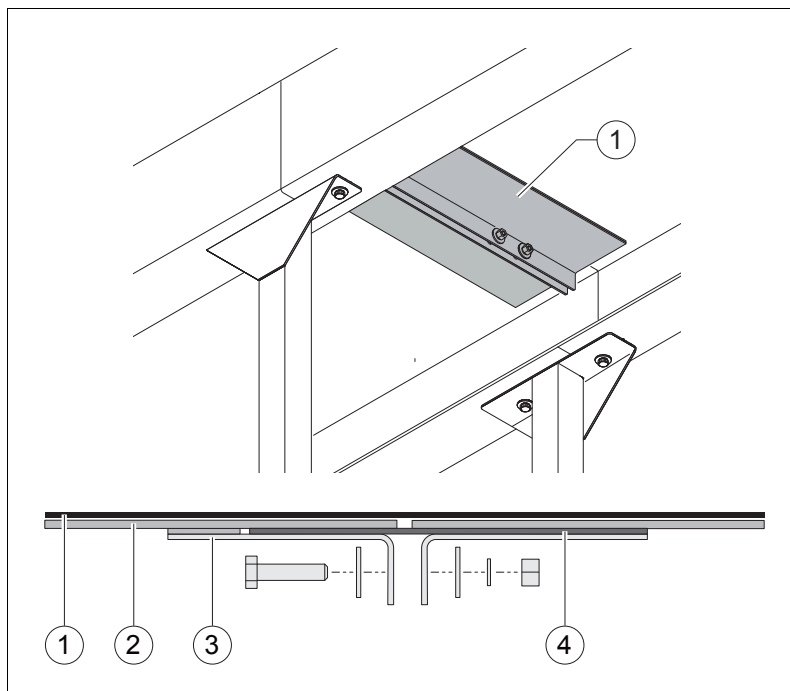
- Dijelove tijela pomicati dok se zajedno ne spoje.

**⚠ Oprez!****Deformacija lima na gornjoj strani tijela**

Prejako zatezanje vijaka kutnog lima može dovesti do stvaranja ispupčenja na gornjoj strani tijela uređaja.

- Vijke zatezati dok se ne zatvori pukotina između dijelova tijela.

- Kutne limove oba dijela tijela spojiti vijcima na donjoj strani uređaja dok se ne zatvori pukotina na gornjoj strani uređaja.



- (1) Prijenosni materijal/transportni remen
- (2) Pokrovni lim tijela
- (3) Kutni lim
- (4) Međukomad

- Potpornu nogu spojiti vijkom s donjom stranom tijela.
- Na taj način spojiti sve komponente uređaja s tijelom trake.
- Uređaj vodoravno centrirati s podesivim nogama.

RSPV transportna traka-okrugli remen

- Okrugli remen provući.
- Okrugli remen zavariti.

Priključivanje transportne trake**Priključite uređaj na strujnu mrežu**

- ✓ Uređaj je isključen

 **Oprez!****Materijalna šteta!**

Ako uređaj nije konstruiran za postojeći napon ili frekvenciju mreže, može doći do oštećenja elektroničkih komponenti uređaja.

- Prije priključivanja uređaja uvjerite se da se napon i frekvencija mreže, navedeni na natpisnoj ploči, poklapaju s odgovarajućim vrijednostima mrežnog priključka na mjestu ugradnje.

Izvedba uređaja s kotačićima **Opasnost!****Životna opasnost!**

Upotrebom produžnih kablova u mokrim područjima može nastati kratki spoj.

- Ne koristite produžni kabel u mokrim područjima.

Izvedba uređaja stacionarne transportne trake

☞ Mrežni priključak može izvoditi samo električar vodeći računa o odgovarajućim smjernicama i sigurnosnim odredbama.

- Kabel uvući odozdo u razvodni ormar.
- Priključak provesti na ploči sa stezaljkama.

Uređaj je uključen u struju.

Puštanje u pogon

☞ Prije puštanja u pogon transportne trake mora se osigurati da

- se remen kod GSPV transportne trake kreće pravo i nema bočne otklone.
- kod RSPV/RF transportne trake oba remena imaju točno istu dužinu tako da se pladanj tijekom transporta ne okreće.

Regulacija kretanja trake s plosnatim/okruglim remenom

GSPV transportna traka-plosnati remen

i Za ravno kretanje remena pogonsko vratilo i skretno vratilo se moraju ugraditi odnosno namjestiti u pravom kutu prema smjeru transporta.

☞ Ravno kretanje remena se može prepoznati po tome što je razmak između vanjskog ruba remena i uzdužnog ruba tijela kod uključenog kretanja trake uvijek konstantan.

- ✓ Pogonsko vratilo ugraditi pod pravim kutom prema smjeru transporta
- ✓ Utvrđen razmak vanjskog ruba remena prema desnoj uzdužnoj strani tijela u smjeru transporta
- ✓ Remen je pokrenut

Transportni remen giba se u smjeru transporta udesno

- Vijak za namještanje skretnog valjka zategnuti okretanjem udesno na desnoj strani u smjeru transporta.

– ili –

Vijak za namještanje skretnog valjka otpustiti okretanjem ulijevo na lijevoj strani u smjeru transporta.

Transportna traka giba se u smjeru transporta ulijevo



- Vijak za namještanje skretnog valjka zategnuti okretanjem udesno na lijevoj strani u smjeru transporta.

– ili –

Vijak za namještanje skretnog valjka otpustiti okretanjem ulijevo na desnoj strani u smjeru transporta.

- Kretanje remena ponovno provjeriti i po potrebi ponoviti gornje korake dok razmak između vanjskog ruba remena i uzdužnog ruba tijela nije konstantan.
-

RSPV transportna traka-okrugli remen

- i** Za sinkrono kretanje okruglog remena oba okrugla remena moraju biti iste dužine.
-  Sinkrono kretanje okruglog remena se prepoznaje po tome da se pladnjevi bez okretanja transportiraju do kraja trake.
-  Razlike koje rezultiraju ugradnjom pogonskih odnosno skretnih valjaka te male razlike u dužinama oba okrugla remena mogu se kompenzirati mijenjanjem zategnutosti okruglog remena.
- ✓ Okrugli remen je pokrenut
- ✓ Pladanj položen na početak trake

Pladanj se na transportnom putu okreće ulijevo



- Vijak za namještanje na desnoj strani u pravcu transporta zategnuti okretanjem udesno.
– ili –
Vijak za namještanje na lijevoj strani u pravcu transporta otpustiti okretanjem ulijevo.
- Okrugli remen provjeriti i po potrebi ponoviti gornje korake dok se pladanj ne počne gibati ravno.

Pladanj se na transportnom putu okreće udesno

- Vijak za namještanje na lijevoj strani u pravcu transporta zategnuti okretanjem udesno.
– ili –
Vijak za namještanje na desnoj strani u pravcu transporta otpustiti okretanjem ulijevo.
 - Kretanje okruglog remena ponovno provjeriti i po potrebi ponoviti gornje korake dok se okrugli remeni ne počnu kretati sinkrono.
 - Namještanje provjeriti poslije 2–3 sata vremena rada.
-

Namjestiti zatezanje remena

GSPV transportna traka-plosnati remen

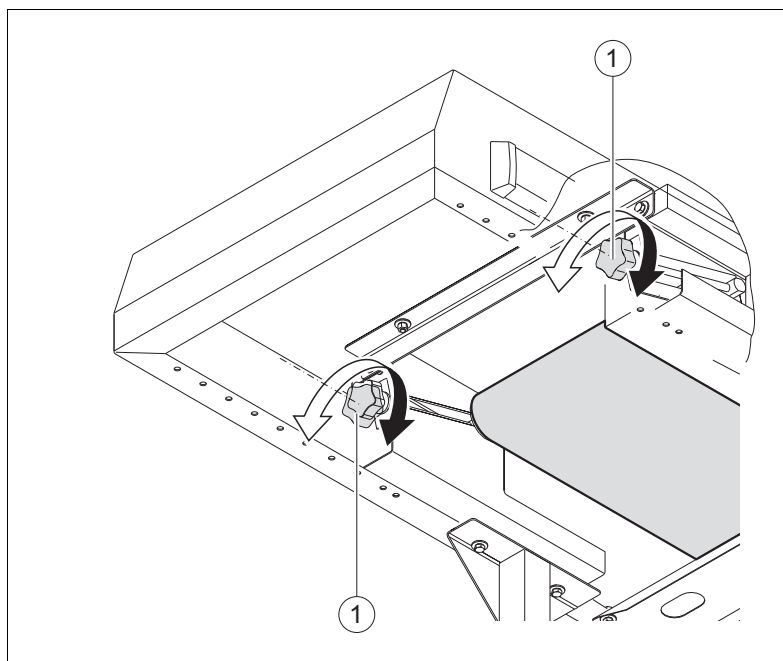
-  Na donjoj strani uređaja nalaze se 2 vijka za namještanje zategnutosti remena.
 -  Remen je dovoljno zategnut ako se u sredini trake za distribuiranje jela može podići za oko 2 cm.
-


Upozorenje!
Nenamjerno pokrenuta traka!

Ako se kod testiranja zategnutosti remena, kretanje trake nenamjerno pokrene, može posebno u području uvlake transportne trake doći do ozljeda ruku.

- Uvjeriti se da je glavni prekidač namješten na OFF i osiguran lokotom protiv nenamjernog ponovnog uključivanja.
 - Radi podešavanja zategnutosti remena na gornjoj strani nezategnutog remena staviti dvije oznake na razmaku od 1000 mm.
-

- Vijke za namještanje zateznog valjka na obje strane ravnomjerno okretati dok se ne postigne razmak između oznaka od 1003–1005 mm.



- Provjeriti zategnutost remena. Kod nedovoljne ili prejake zategnutosti ravnomjerno okretati vijke za namještanje na obje strane dok se ne postigne željena zategnutost.
- Uključiti uređaj i provjeriti da li se remen kreće ravno.
 - ↳ Potpoglavlje "Provjera kretanja trake s plosnatim/okruglim remenom" na str. 64.

Podešavanje zategnutosti okruglog remena

RSPV transportna traka-okrugli remen / RF traka za vraćanje posuđa

- ☞ Na donjoj strani uređaja nalaze se 2 vijke za namještanje (1) za podešavanje zategnutosti okruglog remena. Podešavanjem vijaka za namještanje zatezni valjak (2) premješta se prema gore (okretanje udesno) ili prema dolje (okretanje ulijevo).
- ☞ Traka-okrugli remen je dovoljno zategnut ako se na gornjoj strani uređaja u sredini transportne trake može za cca. 2 cm odići od tijela uređaja.



Upozorenje!

Nenamjerno pokrenuta traka!

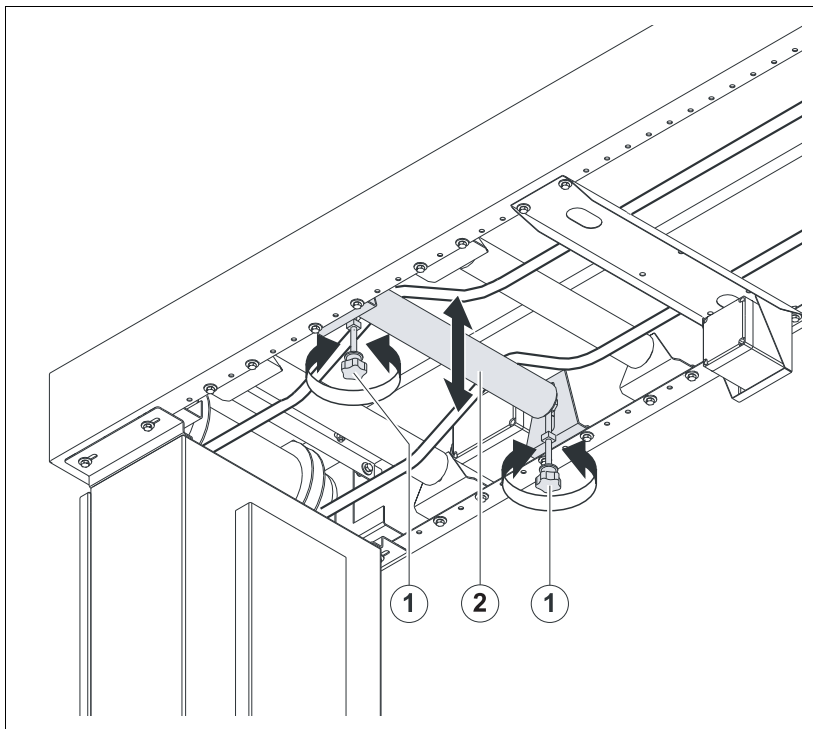
Ako se kod testiranja zategnutosti okruglog remena nenamjerno pokrene traka može posebno u području uvlake okruglog remena doći do ozljeda ruku.

- Uvjeriti se da je glavni prekidač namješten na OFF i osiguran lokotom protiv nenamjernog ponovnog uključivanja.
- Provjeriti zategnutost remena.

- Pri nedovoljnoj zategnutosti okruglih remena povećati je ravnomjernim okretanjem udesno oba vijka za namještanje (1).

– ili –

Pri jakoj zategnutosti okruglih remena smanjiti je ravnomjernim okretanjem ulijevo oba vijka za namještanje (1).

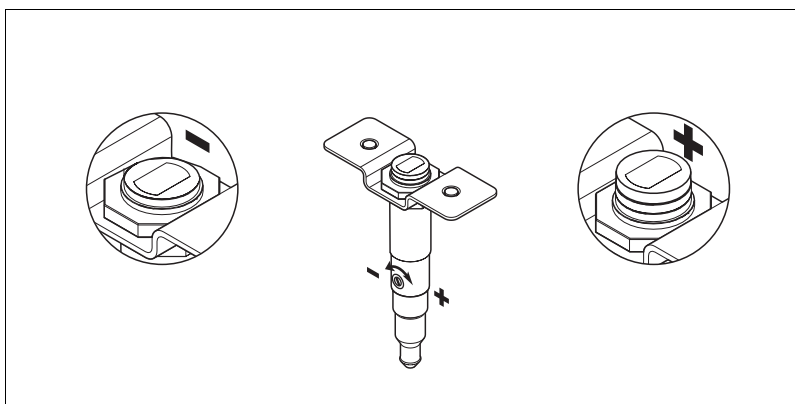


- Uključiti uređaj i provjeriti s pladnjem sinkrono kretanje oba okrugla remena.

↳ Potpoglavlje "Provjera kretanja trake s plosnatim/okruglim remenom" na str. 64.

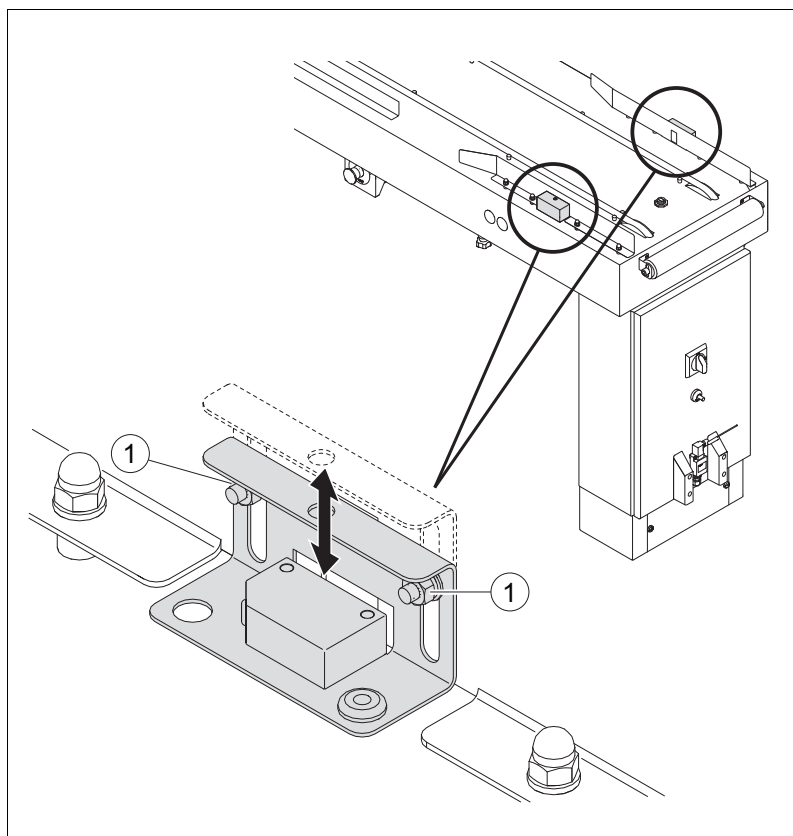
Podesiti svjetlosno reflektirajući senzor

- i** Vertikalni razmak između senzora i pladnja može se podešavati na razmaku od 0–50 mm te se mora prije prvog puštanja u pogon prilagoditi uvjetima na mjestu primjene (npr. vrsta pladnja, boja pladnja itd.).
- Vijak za justiranje (1) na svjetlosno reflektirajućem senzoru okretati ulijevo ako se želi smanjiti razmak, ili udesno ako se razmak želi povećati.



Podešavanje svjetlosne prepreke**RF traka za vraćanje s automatskim skidanjem pladnjeva**

- i** Za prepoznavanje neraspremljenih pladnjeva moraju se svjetlosne prepreke na kraju RF trake za vraćanje posuđa podesiti na visinu pladnjeva.
- ➡ Obje komponente svjetlosne prepreke se moraju podesiti na istu visinu.
- Pladanj položiti u području svjetlosne prepreke na RF traku za vraćanje.
- Otpustiti oba pričvrсна vijka pridržnog lima komponente svjetlosne prepreke (1), koja odašilje svjetlo (odašiljač).
- Pomaknuti lim u uzdužnoj rupi tako da svjetlosna zraka svjetlosne prepreke prolazi 2–3 mm iznad gornjeg ruba pladnja.



- Pritegnuti oba pričvrсна vijka pridržnog lima komponente svjetlosne prepreke (1).
- Podesiti drugu komponentu svjetlosne prepreke (prijemnik) na istu visinu.

Održavanje

Obavljanje redovitog ispitivanja električne sigurnosti

- Najmanje svakih 6 mjeseci obavite redovito ispitivanje električne sigurnosti u skladu s normama iz serije DIN VDE 0701-0702. Neka to obave stručno osposobljeni električari.

Provjera priključnog kabela i mrežnog utikača

Izvedba uređaja s kotačićima

- Najmanje svakih 6 mjeseci provjerite postoje li mehanička oštećenja ili prevelika istrošenost priključnog kabela i mrežnog utikača prema propisima BGV A 3 ili odgovarajućim nacionalnim smjernicama.

Ispitivanje funkcije sigurnosnih naprava

Izvedba uređaja sa zaštitnom nadstrujnom sklopkom

- Zaštitnu nadstrujnu sklopku mora najmanje jednom mjesečno prema BGV A3 ili odgovarajućim nacionalnim smjernicama provjeriti električno stručno osoblje.
- Uz svakodnevno provjeravanje koje obavlja poslužno osoblje potrebno je najmanje jednom mjesečno provjeriti funkciju dolje navedenih sigurnosnih naprava uređaja.
 - Prekidač za nuždu
 - Svjetlosno reflektirajući senzor

Uređaj s automatskim skidanjem pladnjeva

- Uz svakodnevno provjeravanje koje obavlja poslužno osoblje potrebno je najmanje jednom mjesečno provjeriti funkciju dolje navedenih sigurnosnih naprava uređaja.
 - Svjetlosne prepreke za prepoznavanje neraspremljenih pladnjeva
 - Krajnji prekidač za prepoznavanje do kraja napunjenih spremnika pladnjeva



U slučaju ustanovljenog nedostatka uređaj smjesta staviti izvan pogona i dati na popravak.

↳ Potpoglavlje "Ovlaštene osobe" na str. 67.

Provjera kretanja trake s plosnatim/okruglim remenom

GSPV transportna traka-plosnati remen

- Najmanje jednom mjesečno provjeriti da li je razmak između vanjskog ruba remena i uzdužnog ruba tijela ostao nepromijenjen, tj. da li se remen kreće centrično i ravno.
- Po potrebi remen naknadno regulirati dok se ne uspostavi centrično i ravno kretanje trake.
 - ↳ Potpoglavlje "Regulacija kretanja trake s plosnatim/okruglim remenom" na str. 59.

	<hr/> RSPV transportna traka-okrugli remen <ul style="list-style-type: none"> ■ Najmanje jednom mjesečno provjeriti da li se pladnjevi transportiraju do kraja trake bez okretanja. ■ Po potrebi naknadno regulirati okrugli remen sve dok se ne uspostavi transportiranje pladnjeva bez okretanja. <ul style="list-style-type: none"> ↳ Potpoglavlje "Regulacija kretanja trake s plosnatim/okruglim remenom" na str. 59. <hr/>
Provjera zategnutosti remena	<hr/> GSPV transportna traka-plosnati remen <p>☞ Remen je dovoljno zategnut ako se u sredini trake za distribuiranje jela može podići za oko 2 cm.</p> <hr/> <div>  Upozorenje! </div> <p>Nenamjerno pokrenuta traka! Ako se kod testiranja zategnutosti remena, kretanje trake nenamjerno pokrene, može posebno u području uvlake transportne trake doći do ozljeda ruku.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Uvjeriti se da je glavni prekidač namješten na OFF i osiguran lokotom protiv nenamjernog ponovnog uključivanja. <hr/> <ul style="list-style-type: none"> ■ Provjeriti zategnutost remena. ■ Kod nedovoljne ili prejake zategnutosti ravnomjerno okretati vijke za namještanje na obje strane dok se ne postigne željena zategnutost. <hr/>
Provjera zategnutosti okruglog remena	<hr/> RSPV transportna traka-okrugli remen / RF traka za vraćanje posuđa <p>☞ Traka-okrugli remen je dovoljno zategnut ako se na gornjoj strani uređaja u sredini transportne trake može za cca. 2 cm odići od tijela uređaja.</p> <hr/> <div>  Upozorenje! </div> <p>Nenamjerno pokrenuta traka! Ako se kod testiranja zategnutosti okruglog remena nenamjerno pokrene traka može posebno u području uvlake okruglog remena doći do ozljeda ruku.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Uvjeriti se da je glavni prekidač namješten na OFF i osiguran lokotom protiv nenamjernog ponovnog uključivanja. <hr/> <ul style="list-style-type: none"> ■ Provjeriti zategnutost remena. ■ Kod nedovoljne ili prejake zategnutosti ravnomjerno okretati vijke za namještanje na obje strane dok se ne postigne željena zategnutost. <ul style="list-style-type: none"> ↳ Potpoglavlje "Provjera kretanja trake s plosnatim/okruglim remenom" na str. 64. <hr/>
Provjera funkcije svjetlosno reflektirajućeg senzora	<hr/> <ul style="list-style-type: none"> ■ Provjeriti zaustavlja li se transportna traka čim se svjetlosno reflektirajući senzor prekrije. <ul style="list-style-type: none"> ↳ Potpoglavlje "Podesiti svjetlosno reflektirajući senzor" na str. 62. ■ Po potrebi naknadno regulirati ili zamijeniti svjetlosno reflektirajući senzor. <hr/>

Provjera funkcije svjetlosne prepreke**RF traka za vraćanje s automatskim skidanjem pladnjeva**

- ☞ Obje komponente svjetlosne prepreke moraju se podesiti na istu visinu.
- Provjeriti da li se transportna traka zaustavlja čim neraspremljeni pladanj dođe u područje svjetlosne prepreke.
- Po potrebi podesiti visinu svjetlosne prepreke ili je zamijeniti.
 - ☞ Potpoglavlje "Podešavanje svjetlosne prepreke" na str. 63.

Uklanjanje mjesta korozije na plemenitom čeliku**Svježa mjesta korozije**

- Uvjerite se da je uređaj izvan pogona.
- Uklonite mjesta korozije sredstvom za ribanje ili finim brusnim papirom.

Starija/jača mjesta korozije

i Ovdje opisane mjere čišćenja starijih/jačih mjesta korozije preporuka su njemačke Industrijske udruge za kućnu tehniku, tehniku grijanja i kuhinjsku tehniku (HKI).

☞ Mjere čišćenja starijih/jačih mjesta korozije smije provoditi samo tehnički obučeno osoblje uz pridržavanje postojećih propisa.

**Upozorenje!****Nagrizajuće tvari!**

Kiseline koje se upotrebljavaju za uklanjanje mjesta korozije mogu nagristi predmete (npr. odjeću) ili dovesti do ozljeda osoba. U slučaju kontakta s očima nepopravljivo se može oštetiti vid. U najgorem slučaju posljedica može biti potpuni gubitak vida.

- Nosite zaštitnu odjeću (zaštitne naočale, zaštitne rukavice, ...).
- Osobe koje ne sudjeluju u čišćenju neka se drže podalje.

- Uvjerite se da je uređaj izvan pogona.
- Mjesta korozije uklonite 2–3 postotnom oksalnom kiselinom.
- Ako čišćenje oksalnom kiselinom ne daje rezultate, tretirajte mjesta korozije 10 %-tnom dušičnom kiselinom.

Popravak

Ovlaštene osobe

☞ Popravke smiju izvoditi isključivo sljedeći servisi:

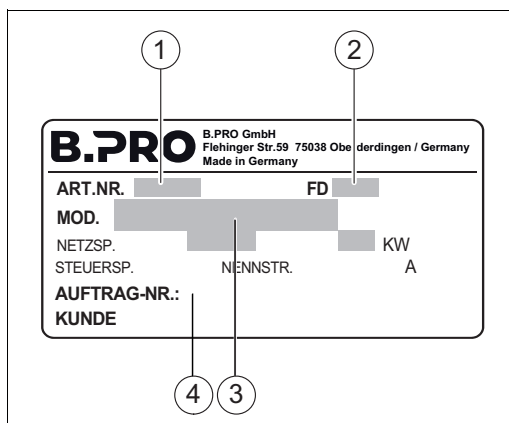
- Internom servisnom osoblju, obučenom od strane tvrtke B.PRO
- Eksternoj servisnoj službi koju je školovala tvrtka B.PRO
- Servisu tvrtke B.PRO

Opis nedostataka

Za ustanovljavanje kvara servisu tvrtke B.PRO potrebni su sljedeći podaci s natpisne pločice:

- Broj artikla
- Datum proizvodnje
- Model
- Broj narudžbe

Natpisna pločica se nalazi bočno na razvodnom ormaru.



- (1) Broj artikla
- (2) Datum proizvodnje
- (3) Model
- (4) Broj naloga za proizvodnju (ne postoji kod standardne izvedbe)

Rezervni dijelovi

Prilikom naručivanja rezervnih dijelova treba navesti sljedeće podatke:

- Oznaka rezervnog dijela
- Broj artikla
- Datum proizvodnje uređaja
- Količina

☞ Vidi sustav informacija servisa na internetu (www.bpro-solutions.com).

Adresa

B.PRO GmbH
 Flehinger Straße 59
 75038 Oberderdingen
 Phone +49 (0)7045 44 - 81416
 Fax +49 (0)7045 44 - 81508
 Email service@bpro-solutions.com
 Internet www.bpro-solutions.com

Zbrinjavanje u otpad

Zbrinjavanje uređaja u otpad



i Prilikom zbrinjavanja otpadnog električnog odnosno elektroničkog uređaja preko uobičajenog skupljanja glomaznog otpada sastojci uređaja mogu predstavljati potencijalnu opasnost za okoliš i zdravlje ljudi. Uređaj se stoga ne smije zbrinuti zajedno s običnim glomaznim otpadom, već odvojeno na mjestu za zbrinjavanje električnih uređaja (npr. specijalnom poduzeću za zbrinjavanje otpada). Kao upozorenje na to, uređaj je označen sljedećom oznakom prema direktivi EZ 2002/96/EZ dodatak IV. Osim toga se trebate po potrebi pridržavati dodatnih nacionalnih propisa prilikom zbrinjavanja u otpad.

- Prije zbrinjavanja u otpad uređaj treba učiniti neupotrebljivim.
- Uređaj dostavite mjestu za zbrinjavanje električnog otpada (npr. specijalnom poduzeću za zbrinjavanje otpada).
- ☞ Ovaj proizvod ne smijete zbrinuti zajedno s običnim trgovačkim otpadom.
- ☞ Dodatne informacije o zbrinjavanju otpada možete dobiti kod trgovca ili servisa tvrtke B.PRO.
- ☞ Potpoglavlje "Adresa" na str. 67.

Tehnička dokumentacija

Spojna shema

Kopija spojne sheme nalazi se u razvodnom ormaru uređaja.

Rezervni dijelovi

Oznake eksplozije transportnih traka s brojevima artikla rezervnih dijelova mogu se preuzeti preko interneta sa Service-Portala.

☞ Potpoglavlje "Adresa" na str. 67.

Tehnički podaci uređaja s tvorničkim ispitivanjem

Uz uređaj su u razvodnom ormaru priloženi Tehnički podaci uređaja s tvorničkim ispitivanjem.

Dokumentacija o održavanju

Broj artikla: _____

Datum proizvodnje: _____ Serijski broj: _____

[illegible]



.....

.....

.....

.....

.....

.....



.....

.....

.....

.....

.....

.....

B.PRO GmbH

P.O. Box 13 10

75033 Oberderdingen

GERMANY

Phone +49 (0)7045 44 - 81416

Fax +49 (0)7045 44 - 81508

Email service@bpro-solutions.com

Internet www.bpro-solutions.com

B.PRO
CATERING SOLUTIONS